

cecotec

BOLERO COOLMARKET TT ORIGIN 95 RED E

BOLERO COOLMARKET TT ORIGIN 95 BEIGE E

BOLERO COOLMARKET TT ORIGIN 95 BLACK E

BOLERO COOLMARKET TT ORIGIN 95 BLUE E

BOLERO COOLMARKET TT ORIGIN 95 GREEN E

Mini frigorífico retro / Retro mini fridge



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	10
Instructions de sécurité	15
Sicherheitshinweise	21
Istruzioni di sicurezza	27
Instruções de segurança	33
Veiligheidsinstructies	39
Instrukcja bezpieczeństwa	45
Bezpečnostní pokyny	51
Güvenlik talimatları	56

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	62
2. Antes de usar	62
3. Instalación	62
4. Funcionamiento	63
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	64
6. Limpieza y mantenimiento	65
7. Resolución de problemas	66
8. Especificaciones técnicas	68
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	69
10. Garantía y SAT	69
11. Copyright	69

INDEX

1. Parts and components	70
2. Before use	70
3. Installation	70
4. Operation	71
5. Instructions on food storage	72
6. Cleaning and maintenance	73
7. Troubleshooting	74
8. Technical specifications	75
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	76
10. Technical support and warranty	76
11. Copyright	76

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	77
2. Avant utilisation	77
3. Installation	77
4. Fonctionnement	78
5. Instructions pour le stockage des aliments	79
6. Nettoyage et entretien	80
7. Résolution de problèmes	81
8. Spécifications techniques	83
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	84
10. Garantie et SAV	84
11. Copyright	84

INHALT

1. Teile und Komponenten	85
2. Vor dem Gebrauch	85
3. Montage	85
4. Bedienung	86
5. Anweisungen für die Lebensmittel Lagerung	87
6. Reinigung und Wartung	88
7. Problembehebung	89
8. Technische Spezifikationen	91
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	91
10. Garantie und Kundendienst	92
11. Copyright	92

INDICE

1. Parti e componenti	93
2. Prima dell'uso	93
3. Installazione	93
4. Funzionamento	94
5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	95
6. Pulizia e manutenzione	96
7. Risoluzione dei problemi	97
8. Specifiche tecniche	99
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	100
10. Garanzia e supporto tecnico	100
11. Copyright	100

ÍNDICE

1. Peças e componentes	101
2. Antes de usar	101
3. Instalação	101
4. Funcionamento	102
5. Instruções para o armazenamento de alimentos	103
6. Limpeza e manutenção	104
7. Resolução de problemas	105
8. Especificações técnicas	107
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	108
10. Garantia e SAT	108
11. Copyright	108

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	109
2. Vóór u het apparaat gebruikt	109
3. Installatie	109
4. Werking	110
5. Instructies voor het bewaren van voedsel	111
6. Schoonmaak en onderhoud	112
7. Probleemoplossing	113
8. Technische specificaties	115
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	116
10. Garantie en technische ondersteuning	116
11. Copyright	116

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	117
2. Przed użyciem	117
3. Instalacja	117
4. Funkcjonowanie	118
5. Instrukcje dotyczące przechowywania pożywienia	119
6. Czyszczenie i konserwacja	120
7. Rozwiązywanie problemów	121
8. Dane techniczne	122
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	123
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	123
11. Prawa autorskie	124

OBSAH

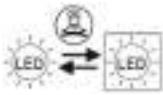
1. Díly a součásti	125
2. Před používáním	125
3. Instalace	125
4. Provoz	126
5. Pokyny pro skladování potravin	127
6. Čištění a údržba	128
7. Řešení problémů	129
8. Technické specifikace	130
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	131
10. Záruka a technický servis	131
11. Copyright	132

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	133
2. Kullanmadan önce	133
3. Kurulum	133
4. Kullanım	134
5. Gıda saklama talimatları	135
6. Temizlik ve bakım	136
7. Sorun Giderme	137
8. Teknik bilgiler	138
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	139
10. Garanti ve Teknik servis	139
11. Telif Hakları	139

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.

- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.

- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/ congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.

- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - A La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - B Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - C Limpie el tanque de agua si no se ha utilizado durante 48 h.
 - D Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
 - E Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - F Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para

evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.

- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de

la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.

- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el compartimento.

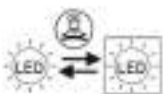
Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables
- Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
 - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the operation and safety features of the appliance to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.



- **WARNING:** if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- **WARNING:** when positioning the appliance, make sure the power cable does not get trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the container, which could explode and damage the appliance.

- WARNING: do not use mechanical appliances or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cable regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the appliance if the cable is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension lead or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This appliance has a built-in earthed plug. Make sure the

power supply in your house is properly earthed.

- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid any damage on it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - A Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
 - B Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
 - C Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.
 - D The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.

- E Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- F Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. It indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C

N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

Note:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated room temperature range), it may not be able to maintain the desired compartment temperatures.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.
- **WARNING:** the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of

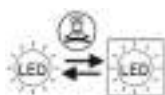
professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.

-  This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.
- If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Completely air the room where the appliance is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.



AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de

Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.

- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.

- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela

pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.

- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - A L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - B Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - C Nettoyez le réservoir d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures.
 - D Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
 - E Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
 - F Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.

- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement du congélateur, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans le compartiment.

Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- **AVERTISSEMENT** : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas

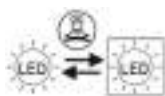
endommagé avant de vous en débarrasser correctement.

-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé :
 - o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
 - o Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.



WARNUNG: Wenn die Innenbeleuchtung beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von

Cecotec. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose

angeschlossen ist.

- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.

- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- WARNUNG: Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - A Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
 - B Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
 - C Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
 - D Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
 - E Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
 - F Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C

ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweis:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des Nenn-Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise die gewünschten Fachtemperaturen nicht einhalten.

Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase

in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.

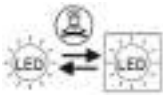
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
 - o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono

essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  ATTENZIONE: se la luce all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento non suggeriti da Cecotec.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.

- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- ATTENZIONE: per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.

- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o la porta come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani della porta né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - A L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - B Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
 - C Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
 - D I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
 - E I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
 - F Gli scomparti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di

accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.

- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate nei vani.

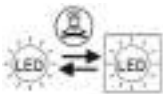
Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- ATTENZIONE: l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  Questo simbolo significa: attenzione, rischio di incendio/materiali infiammabili.

- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
 - o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
 - o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o aparelho, certifique-se de

que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.

- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar da parede traseira.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque elétrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado diretamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída

de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.

- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o aparelho sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras da porta nem coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que caiam e

danifiquem o aparelho.

- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - A A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - B Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - C Limpe o depósito de água se não tiver sido utilizado durante 48 horas.
 - D Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
 - E Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
 - F Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- Recomenda-se esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve

estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.

- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos eléctricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser realizados por um electricista qualificado.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Notas:

- Tendo em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a

temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.

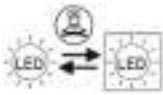
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do compartimento.

Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e o gás isolantes são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  Advertência: risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
 - o Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
-  **WAARSCHUWING:** als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- **WAARSCHUWING:** let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet beknedd of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.

- Plaats geen voedsel direct tegen de luchttuitlaat in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.

- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- WAARSCHUWING: om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat items eruit vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- WAARSCHUWING: bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.

- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
 - A Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
 - B Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
 - C Maak het waterreservoir schoon als het 48 uur niet gebruikt is.
 - D Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.
 - E De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
 - F Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.

- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te repareren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
J/N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat

aan te passen aan deze factoren.

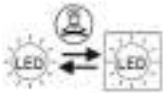
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaattype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste temperaturen handhaven.

Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.
- WAARSCHUWING: koelmiddelenisolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggooien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- WAARSCHUWING: koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/brandbare materialen.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
 - o Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
 - o Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  **UWAGA:** jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- **OSTRZEŻENIE:** podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie

powietrza wewnątrz urządzenia.

- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- UWAGA: nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.
- UWAGA: nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.

- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie posiada wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w komorze zamrażarki mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi do podparcia.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.

- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
 - A Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - B Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
 - C Wyczyść zbiornik na wodę, jeśli nie był używany przez 48 godzin.
 - D Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapąły na nie.
 - E Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
 - F Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.

- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.

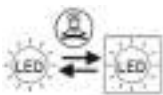
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż określona klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury pokojowej), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury w komorze.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenia zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, zagrożenie pożarem/ materiały łatwopalne.
- Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
 - o Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - o Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
-  **VAROVÁNÍ:** Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami.
- **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Stlačený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že po instalaci máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku průchodné a bez překážek.

- Do mrazicího prostoru nevkládejte syčené nebo šumivé nápoje, protože v prostoru vzniká tlak, který by mohl způsobit jejich prasknutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, prodejcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného poškození, v případě poškození kabelu spotřebič nepoužívejte.
- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl dostatek volného prostoru, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To zajistí dostatečnou ventilaci.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáčejte ji.
- Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech,

motelech a kancelářích.

- VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Tento spotřebič má zabudovanou uzemněnou zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.
- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny způsobené mrazem, pokud je zkonsumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů v mrazicím prostoru mokřýma/vlhkýma rukama, protože by mohlo dojít k poranění pokožky nebo k popálení mrazem.
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky ve dvířkách ani nevkládejte příliš mnoho potravin do zásuvek, aby nedošlo k jejich vypadnutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s vícenásobnými zásuvkami nebo vícenásobnými zdroji napájení.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:
 - A Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
 - B Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.

- C Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
 - D Dvouhvězdičkové oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
 - E Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
 - F Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
 - Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
 - Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
 - Pokud je to možné, neměla by být zadní část spotřebiče příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Pro zabránění riziku požáru dodržujte pokyny k instalaci.
 - Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
 - Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
 - Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu. Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit spotřebič i uživatele.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení výrobku. Udává optimální okolní teplotu (při které spotřebič provozuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Poznámky:

- S ohledem na mezní hodnoty rozsahu okolní teploty pro klimatické podmínky, pro které je spotřebič navržen, a na skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dvířek, může být nezbytné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty v závislosti na těchto faktorech.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v prostoru.

Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném zařízení na likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.
- VAROVÁNÍ: Spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci.

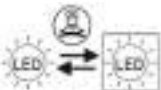
Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté ho správně zlikvidujte.

-  Tento symbol znamená: varování, nebezpečí požáru/hořlavých materiálů.
- Pokud je poškozen chladicí okruh:
 - o Zabraňte otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
 - o Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olmasını sağlamak önemlidir.
- Evinizdeki elektrik voltajının bu ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boğulma riski olduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

-  UYARI: iç aydınlatma hasar görmüşse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile

iletiřime geçin. Kendiniz tamir etmeye çalıřmayın.

- UYARI: Cihazı yerleřtirirken, elektrik kablosunun sıkıřmadıėından veya hasar görmediėinden emin olun. Ezilmiř veya hasar görmüş bir fiř ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- Kurulumdansonracihazınanabaėlantısınaeriřebildiėinizden emin olun.
- Yiyecekleri doėrudan cihazın içindeki hava çıkıřına yerleřtirmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Gazlı veya asitli içecekleri dondurucu bölmesine koymayın çünkü bu, kapta basınç oluřturur ve patlayarak cihaza zarar verebilir.
- UYARI: Buz özme iřlemini hızlandırmak için Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya bařka araçlar kullanmayın.
- UYARI: buzdolabının soėutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer řekilde nitelikli personel tarafından deėiřtirilmelidir.
- UYARI: Buzdolabında elektrikli aletler kullanmayın.
- Elektrik kablosunun herhangi bir hasar belirtisine karřı düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir, kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik arpması nedeniyle yaralanma veya ölümden kaçınmak için, cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde çalıřtırmayın.
- Bu buzdolabı bir uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın doėrudan elektrik prize takılı olduėundan emin olun.
- Cihazı yerleřtirirken, ana ısı çıkıřı burası olduėundan arka tarafta boş alan olduėundan emin olun. Bu, yeterli

havalandırma sağlayacaktır.

- Sıcak yiyecek veya içecekleri buzdolabına koymayın, önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosoller veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazın içinde saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanan riskleri önlemek için, talimatlara göre kurulmalıdır.
- Bu cihazın dahili topraklı bir fişi vardır. Evinizdeki priz in uygun şekilde topraklama olduğundan emin olun.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.
- Bu cihaz zamanlayıcılar veya harici uzaktan kumanda sistemleri ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmesini önlemek için cihazı her zaman dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş yiyecekler, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse dondurucu yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölmesindeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, bu ciltte aşınmalara veya donma/donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Eşyaların düşmesini ve cihaza zarar vermesini önlemek için kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya birden fazla güç kaynağı içeren prizler takmayın.

- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
 - A Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
 - B Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - C Su deposunu 48 saat boyunca kullanılmamışsa temizleyin.
 - D Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
 - E İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.
 - F Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- Bakım ve temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Yağın kompresöre akmasını sağlamak için cihazı çalıştırmadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. İyi bir havalandırma için kurulum talimatlarını uygulayın.
- Mümkünse, sıcak parçalara (kompresör, yoğurturucu) temas edilmesini veya ulaşılmasını önlemek için cihazın arkası duvara çok yakın olmamalıdır. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.
- Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihaza bakım yapmak için gereken tüm elektrik işleri nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Yanlış

veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde bulunur. Cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim sınıfları	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notlar:

- Cihazın tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığının sınırlayıcı değerleri ve iç sıcaklıkların cihazın konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği dikkate alındığında, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre değiştirilmesi gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinden farklı bir ortamda çalıştırılırsa (yani nominal ortam sıcaklığı aralığının ötesinde), istenen bölme sıcaklıklarını koruyamayabilir.

Soğutucu gaz

- İzobütan soğutucu gaz (R600a) cihazın soğutucu gaz devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Cihazın nakliyesi

ve kurulumu sırasında soğutucu gaz devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.

- UYARI: Soğutucu ve yalıtkan gaz yanıcıdır. Cihazı imha ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Açık alevlere maruz bırakmayın.
- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar bulunmaktadır. Cihaz ve gazlar, gözlerde yaralanmaya veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Doğru şekilde atmadan önce soğutucu gaz devresi borusunun hasar görmediğinden emin olun.
-  Bu sembolün anlamı: uyarı, yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.
- Soğutma devresi hasar görürse:
 - o Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçının.
 - o Cihazın bulunduğu odayı tamamen havalandırın.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Compartimento de conservación
2. Selector de temperatura
3. Estante de vidrio extraíble
4. Tapa de cristal del cajón
5. Cajón Crisper Box
6. Estante de la puerta
7. Interruptor de iluminación
8. Botellero

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y pueden no coincidir exactamente con el producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

Instalación

1. El frigorífico debe colocarse en una superficie completamente plana. Deje 5~10 cm entre cada lado del aparato y la pared, y deje 30 cm entre la parte superior del aparato y el techo.
2. Elija un lugar que no esté expuesto a la luz solar, altas temperaturas o que sea húmedo, ya que la humedad puede provocar manchas.
3. Saque el panel inferior antes de la instalación.

4. El producto puede ajustarse haciendo rodar sus dos patas por delante de la parte inferior cuando está inestable. Girando en el sentido de las agujas del reloj puede subir la máquina.
5. La ubicación debe ser firme y plana. Una posición no segura puede provocar ruidos y vibraciones:
 - a. El ruido puede aumentar si el suelo no es firme.
 - b. Puede colocar una sábana debajo del producto para solucionar la emisión de calor si necesita colocarlo sobre una alfombra.
6. Asegúrese de que las patas ajustables estén sujetas al suelo, y ajuste la inclinación del aparato ligeramente hacia atrás para mantener las puertas bien cerradas.

Instalación del tirador

1. Para instalar el tirador, primero debe sacar los accesorios de las bolsas de embalaje: el tirador, el embellecedor del tirador y tres tornillos. Fig. 2

Leyenda figura 2

1. Tirador
 2. Embellecedor del tirador
 3. Tornillos
 4. Llave de tubo
2. A continuación, prepare una llave de tubo.
 3. Asegúrese de que los tres orificios de los tornillos del tirador están alineados con los de la puerta y, a continuación, atorníllelos respectivamente. Fig. 3
 4. Por último, instale el embellecedor del tirador en el tirador.

Pasos (Fig. 4):

- a. Ajuste primero el asa del lado derecho.
- b. A continuación, ajuste el lado izquierdo.
- c. Finalmente, ajuste firmemente la parte central del asa. Se oirá un clic cuando el asa esté bien instalada.

4. FUNCIONAMIENTO

- La temperatura del frigorífico puede controlarse manualmente mediante el selector de temperatura. Sin embargo, el número que aparece en el selector no representa directamente la temperatura.
- Cuanto mayor sea el número, menor será la temperatura interior.
- 0 significa apagado.
- Gire el selector al estado 4 cuando su uso sea normal, gírelo entre 4-7 si se requiere una temperatura interior más baja; por el contrario, gírelo entre 4-1, cuando se necesite una más alta.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Precauciones de uso

- El frigorífico podría no funcionar de forma eficiente (descongelación del contenido o que la temperatura se vuelva demasiado caliente) si la temperatura ambiente está fuera del rango de temperaturas para el que está diseñado el frigorífico durante un periodo de tiempo.
- La información sobre la clase climática del aparato se encuentra en el apartado de Especificaciones Técnicas y en el marcado del producto.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta, etc., y deberá tener en cuenta estos factores.
- No es recomendable guardar líquidos en recipientes de cristal o latas de bebidas gaseosas en el compartimento de conservación.

Ubicación de los alimentos

- Debido a la circulación de aire frío en el frigorífico, la temperatura de cada zona es diferente, por lo que los alimentos deben colocarse en zonas diferentes.
- El frigorífico es adecuado para el almacenamiento de alimentos que no necesitan ser congelados, alimentos cocinados, cerveza, huevos, algunos condimentos que necesitan conservación en frío, leche, zumo de frutas, etc.

Estantes

Para retirar el estante, levántelo primero y después tire de él hacia afuera; para colocarlo de nuevo, colóquelo en su posición antes de bajarlo. Mantenga el borde trasero del estante hacia arriba, para evitar que los alimentos entren en contacto con la pared.

Cuidados para el almacenamiento de alimentos

- Limpie y seque los alimentos completamente antes de almacenarlos en el frigorífico. Antes de introducir los alimentos en el frigorífico, es aconsejable precintarlos, para evitar la evaporación del agua y mantener frescas las frutas y verduras, por un lado, y prevenir la aparición de malos olores por otro lado.
- No introduzca demasiada comida o comida muy pesada en el frigorífico. Mantenga un espacio suficiente entre los alimentos; si están demasiado cerca, bloquearán el flujo de aire frío, lo que tendrá consecuencias sobre el efecto de refrigeración. No almacene demasiada comida o comida muy pesada para evitar que los estantes se doblen. Cuando almacene comida, mantenga una distancia con la pared interior; no coloque los alimentos ricos en agua demasiado cerca de la pared trasera del frigorífico, para evitar que se congelen en la pared interior.

Almacenamiento de alimentos por categoría

Debe almacenar los alimentos por categorías, coloque los que consume a diario en la parte de delante del estante, de modo que pueda acortar el tiempo de apertura de la puerta y evite el deterioro de los alimentos por caducidad.

Consejos para el ahorro de energía

Deje que la comida caliente se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de introducirla en el frigorífico.

Almacenamiento de frutas y verduras

Debe tener en cuenta que algunos tipos de hortalizas y frutas frescas son sensibles al frío y, por tanto, no son adecuadas para su almacenamiento en el frigorífico.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe primero la clavija de alimentación; no enchufe ni desenchufe la clavija con las manos mojadas, ya que existe riesgo de descarga eléctrica y lesiones.
- No derrame agua directamente sobre el frigorífico, para evitar óxido, fugas eléctricas y accidentes.
- No introduzca las manos en el fondo del frigorífico, ya que podría arañarse con las esquinas metálicas afiladas.

Limpieza interna y externa

- Los restos de comida en el frigorífico pueden producir olores indeseados, por lo que debe limpiar el frigorífico regularmente. El compartimento de refrigeración debe limpiarse una vez al mes.
- Retire todos los estantes, el cajón de frutas y verduras, etc., y límpielos con un paño suave o una esponja humedecida en agua tibia o detergente neutro.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero y en las placas laterales del frigorífico.
- Después de usar detergente neutro, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia, y luego séquelo con un paño.
- No utilice cepillos de cerdas, cepillos de alambre de acero, detergente, jabón en polvo, detergente alcalino, bencina, gasolina, ácido, agua caliente ni otros elementos corrosivos para limpiar la superficie del armario, la junta de la puerta, las piezas decorativas de plástico, etc., para evitar daños.
- Seque con cuidado la junta de la puerta y limpie la ranura con un palillo de madera envuelto con algodón. Tras la limpieza, fije las cuatro esquinas de la junta de la puerta y, a continuación, introdúzcala poco a poco en la ranura de la puerta.
- Cuando la unidad no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, desconéctelo de

la red eléctrica, vacíe toda la comida y limpie el aparato, deje la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración

- Conserve los alimentos en caso de que el frigorífico deje de funcionar durante un tiempo prolongado (como interrupción del suministro eléctrico o avería del sistema de refrigeración).
- Trate de abrir la puerta del frigorífico lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos en buen estado durante horas, incluso en verano.
- Si recibe el aviso de corte de luz con antelación :
 1. Ajuste el termostato en el nivel más alto con una hora de antelación, (¡No guarde alimentos nuevos durante este tiempo!). Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando el suministro de energía vuelva a la normalidad.
 2. También puede hacer hielo con un recipiente hermético y colocarlo en la parte superior del frigorífico, para prolongar el tiempo de conservación de los alimentos frescos.

Nota:

Una vez el frigorífico se comienza a utilizar, es mejor usarlo continuamente; y en circunstancias normales, no deje de usarlo, para no afectar la vida útil.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Con respecto a las siguientes pequeñas averías, intente solucionar el problema usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

Avería	Posibles causas	Posibles soluciones
El dispositivo no funciona	El dispositivo no está enchufado a la red eléctrica. Los interruptores de la instalación eléctrica o los fusibles están dañados. No hay electricidad o se dispara la línea.	Enchufe el dispositivo a la red eléctrica. Abra la puerta y compruebe que la luz se enciende. Corte de luz o desconexión de la línea.
Ruido inusual	El frigorífico no está estable. El frigorífico está cerca de la pared	Ajuste de las patas regulables del frigorífico. Separe el frigorífico de la pared.

Poca eficacia frigorífica	La comida introducida está caliente o hay demasiada comida. Abre la puerta con demasiada frecuencia. La junta de la puerta tiene objetos que no permiten cerrarla completamente El dispositivo recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor. No está bien ventilado. La temperatura seleccionada es demasiado alta.	Introduzca la comida en el frigorífico cuando esté a temperatura ambiente. Compruebe y cierre la puerta. Retire el frigorífico de la fuente de calor. Ventile la habitación. Ajuste de la temperatura adecuada.
Olores indeseados en el frigorífico	Hay comida en mal estado en el interior. Debe limpiar el frigorífico. Ha introducido comida con olores fuertes.	Deseche la comida que está en mal estado. Limpie el frigorífico. Envase los alimentos con olores fuertes.

Nota:

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Puede acceder a la base de datos de productos donde se almacena la información de su modelo escaneando el código QR (también se encuentra en la etiqueta energética).

Referencia	00258	00259	00260	00261	00262
Modelo	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
Código QR					
Voltaje nominal	220-240 V				
Frecuencia nominal	50 Hz				
Corriente nominal	0.75 A				
Clase climática	SN/N/ST				
Refrigerante	R600a / 25 g				
Espuma aislante	Ciclopentano				

(*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10°C y 38°C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final por las faltas de conformidad que existan en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal cualificado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Storage compartment
2. Temperature knob
3. Removable glass shelf
4. Glass cover
5. Crisper Box drawer
6. Door shelf
7. Light switch
8. Bottle holder

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the device if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual

3. INSTALLATION

Installation

1. Place the refrigerator on a completely flat surface. Leave 5~10 cm between each side of the appliance and the wall, and 30 cm between the top of the appliance and the ceiling.
2. Choose a place that is not exposed to sunlight, high temperatures, or humidity, as moisture can cause stains.
3. Remove the bottom panel before installation.

4. The appliance can be adjusted via its two front support feet. You can raise the appliance by turning them clockwise.
5. Choose a solid and flat surface for installation. Improper levelling and installation can cause noise and vibrations:
 - a. Noise may increase if the floor is not solid.
 - b. You can place a sheet under the appliance to solve the heat-emission problem if you need to place it on a carpet.
6. Make sure the adjustable feet are securely placed on the floor and adjust the tilt of the appliance slightly backwards to keep the doors securely closed.

Installing the handle

1. To install the handle, first remove the accessories from the packing bags: the handle, the handle trim, and the three screws. Fig. 2

Fig. 2 key

1. Handle
 2. Handle trim
 3. Screws
 4. Socket spanner
2. Next, have a socket spanner at hand.
 3. Make sure the three screw holes of the handle screws are aligned with those of the door, then screw them in respectively. Fig. 3
 4. Finally, install the handle trim on the handle.
- Steps (Fig. 4):
- a. Adjust the right side of the handle first.
 - b. Next, adjust its left side.
 - c. Finally, tighten the central part of the handle firmly. A click will be heard when the handle is properly installed.

4. OPERATION

- You can manually control the refrigerator internal temperature using the temperature knob. However, the number displayed on the temperature knob does not represent the actual temperature.
- The higher the number, the lower the interior temperature.
- 0 means off.
- Turn the temperature knob to 4 for normal use, turn it between 4-7 if you need a lower interior temperature, and between 4-1, if you need a higher interior temperature.

5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

Use precautions

- The appliance may not operate efficiently (there may be some defrosting of the contents, or the temperature may become too hot) if placed in locations with a room temperature outside the temperature range for which the refrigerator is designed for a long period of time.
- Information on the climatic class of the appliance can be found in the Technical Specifications section and on the appliance marking.
- The internal temperature may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature, door opening frequency, etc., and you should take these factors into account if you decide to use any temperature-control devices.
- It is not recommended to store liquids in glass containers or soft drink cans in the storage compartment.

Food location

- Due to the circulation of cold air in the refrigerator, the temperature in each zone is different, so food must be placed in different zones.
- The refrigerator is suitable to store food that does not need to be frozen, cooked food, beer, eggs, some seasonings that need to be kept cold, milk, fruit juice, etc.

Shelves

To remove the shelf, first lift it up and then pull it out; to refit it, put it back in position before lowering it. Keep the rear edge of the shelf facing upwards to prevent food from coming into contact with the wall.

Care for food storage

- Clean and dry food completely before storing it in the refrigerator. Before introducing food in the refrigerator, it is advisable to seal it to prevent water evaporation and thus keep fruit and vegetables fresh on the one hand, and to prevent odours on the other.
- Do not put too much or too heavy food in the refrigerator. Leave enough space between the food; if they are too close together, they will block the flow of cold air, which will affect the cooling effect. Do not store too much or too heavy food to prevent the shelves from bending. When storing food, leave a distance from the interior wall; do not place water-rich food too close to the inner wall of the refrigerator to prevent it from freezing on the interior wall.

Storing food by category

Place daily food items at the front of the shelf so as to reduce the door opening time and avoid food spoilage due to expiry.

Energy-saving tips

Let hot food cool down to room temperature before putting it in the refrigerator.

Storing fruits and vegetables

Please note that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold and therefore not suitable for storage in the refrigerator.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, disconnect the power plug; do not connect or disconnect the power plug with your hands wet, as there is a risk of electric shock and injury.
- Do not spill water directly on the refrigerator to avoid rust, electrical leakage and accidents.
- Do not reach into the bottom of the refrigerator, as you may get scratched by the sharp metal corners.

Cleaning the interior and exterior

- Food residues in the refrigerator can cause undesired odours, so you should clean the refrigerator regularly. The refrigerator compartment should be cleaned once a month.
- Remove all shelves, the crisper drawer, etc., and clean them with a soft cloth or sponge dampened with warm water or neutral detergent.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel and side plates of the refrigerator regularly.
- After using neutral detergent, make sure you rinse it with clean water, and then dry it with a cloth.
- Do not use bristle brushes, steel wire brushes, detergent, soap powder, alkaline detergent, benzine, petrol, acid, hot water, or other corrosive elements to clean the freezer surface, door gasket, plastic decorative parts, etc. to avoid damage.
- Carefully dry the door gasket and clean the slot with a wooden stick wrapped with cotton. After cleaning, fix the four corners of the door gasket and then gradually push it into the slot in the door.
- When the unit is not to be used for a long period of time, disconnect it from the mains, empty all food and clean the appliance, leave the door slightly open to avoid unpleasant odours.

Power failure or cooling system fault

- Keep food in case the refrigerator stops working for a prolonged period of time (such as power failure or breakdown of the refrigeration system).
- Try to open the refrigerator door as little as possible, so that you can keep food in good condition for hours, even in summer.
- If you receive an early power failure warning:

1. Set the thermostat knob to the highest setting one hour in advance (do not store new food during this time!). Set the temperature back to the original setting when the power supply returns to normal.
2. You can also make ice in an airtight container and place it on the top chamber of the refrigerator to extend the shelf life of fresh food.

Note:

Once you start using the refrigerator, it is best to use it continuously to lengthen its service life.

7. TROUBLESHOOTING

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem by yourself before contacting the official Cecotec Technical Support Service.

Fault	Possible causes	Possible solutions
The appliance does not work	The appliance is not connected to the mains. The switches in the electrical installation or the fuses are damaged. There is no power or the fuse trips.	Plug the appliance into the main socket. Open the door and check the light is on. Power cut or line disconnection.
Abnormal noise	The refrigerator is not stable. The refrigerator is too close to the wall.	Set the adjustable feet of the refrigerator. Separate the refrigerator from the wall.
Low cooling efficiency	The food inside is hot or there is too much food. You open the door too often. The door gasket has objects that do not allow to close it completely The appliance receives direct sunlight or is close to a heat source. It is not well ventilated. The selected temperature is too high.	Store food in the refrigerator when at room temperature. Check and close the door. Remove the refrigerator from the heat source. Ventilate the room. Correct temperature settings.
Unpleasant smells in the refrigerator	There is spoiled food inside. The refrigerator should be cleaned. Food with a strong odour stored inside the refrigerator.	Dispose of food which is spoiled. Clean the refrigerator. Pack the strong smelling foods.

Note:

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Contact the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician and you must only use original spare parts.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

You can find more information on this model by scanning the QR code (and the energy label as well).

Reference	00258	00259	00260	00261	00262
Model	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
QR code					
Voltage	220-240 V				
Rated frequency	50 Hz				
Rated current	0.75 A				
Climate class	SN/N/ST				
Refrigerant	R600a / 25 g				
Insulating foam	Cyclopentane				

(*) Refrigerating appliance intended for use at room temperatures between 10 °C and 38 °C.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs are carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Compartiment de stockage
2. Sélecteur de température
3. Clayette en verre amovible
4. Clayette en verre du tiroir
5. Bac à fruits et légumes (Crisper Box)
6. Balconnet de la porte
7. Interrupteur de la lumière
8. Porte-bouteilles

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

Installation

1. Le réfrigérateur doit être placé sur une surface plane. Laissez 5-10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur, et 30 cm entre le haut de l'appareil et le plafond.
2. Choisissez un endroit qui n'est pas exposé au soleil, à des températures élevées ou à l'humidité, car l'humidité peut provoquer des taches.
3. Retirez le panneau inférieur avant l'installation.

4. L'appareil peut être ajusté en faisant tourner ses deux pieds avant lorsqu'il est instable. En tournant les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez soulever l'appareil.
5. La surface doit être ferme et plate. Une position instable peut provoquer des bruits et des vibrations :
 - a. Le bruit peut augmenter si le sol n'est pas ferme.
 - b. Vous pouvez placer un drap sous l'appareil pour résoudre le problème d'émission de chaleur si vous devez le placer sur un tapis.
6. Assurez-vous que les pieds réglables sont bien fixés au sol et réglez l'inclinaison de l'appareil légèrement vers l'arrière pour que les portes restent bien fermées.

Installation de la poignée

1. Pour installer la poignée, retirez d'abord les accessoires de l'emballage : la poignée, l'enjoliveur de la poignée et les trois vis. Img. 2

Image 2

1. Poignée
 2. Enjoliveur de la poignée
 3. Vis
 4. Clé à tube
2. Préparez ensuite une clé à tube.
 3. Assurez-vous que les trois trous des vis de la poignée sont alignés avec ceux de la porte, puis vissez-les respectivement. Img. 3
 4. Pour finir, installez l'enjoliveur de la poignée sur la poignée.
- Étapes (Img. 4) :
- a. Ajustez d'abord la poignée du côté droit.
 - b. Ajustez ensuite le côté gauche.
 - c. Pour finir, fixez fermement la partie centrale de la poignée. Vous entendrez un clic lorsque la poignée sera correctement installée.

4. FONCTIONNEMENT

- La température du réfrigérateur peut être contrôlée manuellement par le sélecteur de température. Cependant, le chiffre indiqué par le sélecteur ne représente pas directement la température.
- Plus le chiffre est élevé, plus la température est basse.
- Niveau 0 : éteint.
- Tournez le sélecteur sur la position 4 pour une utilisation normale, tournez-le entre les niveaux 4 à 7 si vous souhaitez abaisser la température intérieure (température plus froide) ; inversement, tournez-le entre 4 à 1 si vous souhaitez augmenter la température (température moins froide).

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Précautions d'utilisation

- Le réfrigérateur pourrait ne pas fonctionner efficacement (décongélation du contenu ou température trop chaude) si la température ambiante est en dehors de la plage de température pour laquelle il a été conçu pendant un certain temps.
- Les informations relatives à la classe climatique de l'appareil figurent dans la section Spécifications techniques et sur le marquage du produit.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, etc., et vous devez tenir compte de ces facteurs.
- Il n'est pas recommandé de conserver des liquides dans des récipients en verre ou des canettes de boissons gazeuses dans le compartiment de stockage.

Emplacement des aliments

- En raison de la circulation de l'air froid dans le réfrigérateur, la température de chaque zone est différente, les aliments doivent donc être placés dans des zones différentes.
- Le réfrigérateur est approprié pour conserver les aliments qui ne doivent pas être congelés, les aliments cuits, la bière, les œufs, certains condiments qui doivent être conservés au froid, le lait, les jus de fruits, etc.

Clayettes

Pour retirer une clayette, il faut d'abord la soulever puis la sortir ; pour la remettre, il faut la mettre en place avant de la fixer. Gardez le bord arrière des clayettes orienté vers le haut, pour éviter que les aliments n'entrent en contact avec le mur.

Conservation des aliments

- Nettoyez et séchez soigneusement les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. Avant de mettre les aliments au réfrigérateur, il est conseillé de les sceller pour éviter l'évaporation de l'eau et ainsi conserver la fraîcheur des fruits et légumes et éviter ainsi les odeurs.
- Ne placez pas d'aliments trop lourds ou en trop grande quantité dans le réfrigérateur. Gardez un espace suffisant entre les aliments ; s'ils sont trop près les uns des autres, ils bloqueront le flux d'air froid, ce qui aura des conséquences sur l'effet de réfrigération. Ne stockez pas trop d'aliments ou des aliments trop lourds pour éviter que les clayettes ou balconnets ne se déforment. Lorsque vous rangez des aliments, gardez une certaine distance par rapport à la paroi intérieure ; ne placez pas les aliments riches en eau trop près de la paroi arrière du réfrigérateur pour éviter qu'ils ne gèlent sur la paroi intérieure.

Stockage des aliments par catégorie

Placez les aliments utilisés quotidiennement à l'avant de la clayette afin de réduire le temps d'ouverture de la porte et d'éviter la détérioration des aliments due à la durée de conservation.

Conseils pour économiser l'énergie

Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans le réfrigérateur.

Stockage des fruits et légumes

Veuillez noter que certains types de légumes et de fruits frais sont sensibles au froid et ne peuvent donc pas être conservés dans le réfrigérateur.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation ; ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec vos mains mouillées, car il existe un risque de choc électrique et de blessure.
- Ne renversez pas d'eau directement sur le réfrigérateur pour éviter la rouille, les fuites électriques et les accidents.
- Ne passez pas votre main dans le fond du réfrigérateur, car vous pourriez vous blesser par les coins métalliques pointus.

Nettoyage intérieur et extérieur

- Les restes de nourriture dans le réfrigérateur peuvent provoquer des odeurs indésirables, il faut donc nettoyer le réfrigérateur régulièrement. Le compartiment réfrigérateur doit être nettoyé une fois par mois.
- Retirez toutes les clayettes, balconnets, le bac à fruits et légumes, etc., et nettoyez-les avec un chiffon doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau tiède ou un produit de nettoyage neutre.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière et les plaques latérales du réfrigérateur.
- Après avoir utilisé un produit de nettoyage neutre, veillez à le rincer avec de l'eau propre, puis à le sécher avec un chiffon.
- N'utilisez pas de brosses à poils, de brosses en fil d'acier, de détergent, de savon en poudre, de détergent alcalin, de benzine, d'essence, d'acide, d'eau chaude ou d'autres éléments corrosifs pour nettoyer la surface de l'appareil, le joint de la porte, les pièces décoratives en plastique, etc., afin d'éviter tout dommage.
- Séchez soigneusement le joint de la porte et nettoyez la fente à l'aide d'un bâtonnet de bois recouvert de coton. Après le nettoyage, fixez les quatre coins du joint de la porte, puis poussez-le progressivement dans la rainure de la porte.

- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période de temps, débranchez-le de la prise de courant, retirez toute la nourriture et nettoyez l'appareil. Ensuite, laissez la porte entrouverte pour éviter les odeurs désagréables.

Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération

- Conservez les aliments au cas où le réfrigérateur ne fonctionnerait plus pendant une période prolongée (par exemple en cas de coupure de courant ou de panne du système de réfrigération).
- Essayez d'ouvrir la porte du réfrigérateur le moins possible, afin de conserver les aliments en bon état pendant des heures, même en été.
- Si vous recevez l'alerte de coupure de courant à l'avance:
 1. Réglez le thermostat sur le niveau le plus élevé une heure à l'avance (ne stockez pas de nouveaux aliments pendant ce temps !). Réglez à nouveau la température sur le réglage d'origine lorsque l'alimentation électrique redevient normale.
 2. Vous pouvez également fabriquer des glaçons dans un récipient hermétique et le placer sur la partie supérieure du réfrigérateur pour prolonger la durée de conservation des aliments frais.

Note :

Une fois que le réfrigérateur commence à être utilisé, il est recommandé de l'utiliser de manière continue et, dans des circonstances normales, de ne pas arrêter de l'utiliser, afin de ne pas affecter sa durée de vie.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Pour les problèmes mineurs suivants, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Panne	Possibles causes	Possibles solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché au secteur. Les interrupteurs de l'installation électrique ou les fusibles sont endommagés. Pas d'électricité ou panne de courant.	Branchez l'appareil sur une prise de courant. Ouvrez la porte et vérifiez que la lumière s'allume. Pas d'électricité ou panne de courant.
Bruit bizarre.	Le réfrigérateur n'est pas stable. Le réfrigérateur est proche du mur.	Réglez les pieds réglables du réfrigérateur. Séparez le réfrigérateur du mur.

Mauvaise efficacité de réfrigération	La nourriture insérée est chaude ou il y a trop d'aliments. Vous ouvrez la porte trop souvent. Le joint de la porte contient des objets qui ne lui permettent pas de se fermer complètement L'appareil reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur. Il n'est pas bien ventilé. La température sélectionnée est trop élevée.	Placez les aliments dans le réfrigérateur lorsqu'ils sont à température ambiante. Vérifiez et fermez la porte. Éloignez le réfrigérateur de la source de chaleur. Ventilez la pièce. Réglez la température de manière appropriée.
Odeurs indésirables dans le réfrigérateur	De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur. Le réfrigérateur doit être nettoyé. Vous avez introduit des aliments à forte odeur.	Jetez les aliments avariés. Nettoyez le réfrigérateur. Emballer les aliments qui ont une forte odeur.

Note :

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Vous pouvez accéder à la base de données des produits où sont stockées les informations relatives à chaque modèle en scannant le code QR de votre modèle (figurant aussi sur l'étiquette énergétique).

Référence	00258	00259	00260	00261	00262
Modèle	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
Code QR					
Voltage nominal	220-240 V				
Fréquence nominale	50 Hz				
Courant nominal	0.75 A				
Classe climatique	SN/N/ST				
Gaz réfrigérant	R600a / 25 g				
Mousse isolante	Cyclopentane				

(*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 38 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Aufbewahrungsfach
2. Temperaturwähler
3. Abnehmbare Glasablage
4. Schubladenabdeckung aus Glas
5. Crisper Box-Ablage
6. Kühlschranktür-Ablage
7. Lichtschalter
8. Flaschenregal

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

Montage

1. Der Kühlschrank muss auf einer völlig ebenen Fläche aufgestellt werden. Lassen Sie zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand einen Abstand von 5 bis 10 cm und zwischen der Oberseite des Geräts und der Decke einen Abstand von 30 cm.
2. Wählen Sie einen Ort, der nicht dem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, da Feuchtigkeit Flecken verursachen kann.

3. Entfernen Sie vor dem Einbau die Bodenplatte.
4. Das Produkt kann durch Rollen der beiden Beine vor dem Boden eingestellt werden, wenn es instabil ist. Durch Drehen im Uhrzeigersinn können Sie die Maschine anheben.
5. Der Standort sollte fest und flach sein. Eine unsichere Position kann Lärm und Vibrationen verursachen:
 - a. Das Geräusch kann zunehmen, wenn der Boden nicht fest ist.
 - b. Sie können ein Laken unter das Produkt legen, um die Wärmeabgabe zu vermeiden, wenn Sie es auf einen Teppich stellen müssen.
6. Stellen Sie sicher, dass die verstellbaren Füße am Boden befestigt sind, und stellen Sie die Neigung des Geräts leicht nach hinten ein, um die Türen sicher geschlossen zu halten.

Behandeln Sie die Installation

1. Um den Griff zu montieren, müssen Sie zunächst die Zubehörteile aus den Verpackungsbeuteln nehmen: den Griff, die Griffverkleidung und drei Schrauben. Fig. 2

Legende Abbildung 2

1. Griff
 2. Griffverkleidung
 3. Schrauben
 4. Rohrschlüssel
-
2. Bereiten Sie als nächstes einen Rohrschlüssel vor.
 3. Stellen Sie sicher, dass die drei Schraubenlöcher am Griff mit denen an der Tür ausgerichtet sind, und schrauben Sie sie dann entsprechend ein. Abb. 3
 4. Anschließend montieren Sie die Griffverkleidung auf dem Griff.
Schritte (Abb.4)
 - a. Stellen Sie zuerst den Griff auf der rechten Seite ein.
 - b. Stellen Sie dann die linke Seite ein.
 - c. Ziehen Sie schließlich den mittleren Teil des Griffs fest an. Wenn der Griff korrekt installiert ist, ist ein Klicken zu hören.

4. BEDIENUNG

- Die Kühlschranktemperatur kann manuell über den Temperaturwähler geregelt werden. Die auf dem Wählschalter angezeigte Zahl entspricht jedoch nicht direkt der Temperatur.
- Je höher die Zahl, desto niedriger die Innentemperatur.
- 0 bedeutet aus.
- Drehen Sie den Wähler bei normalem Gebrauch auf 4, drehen Sie ihn zwischen 4-7, wenn eine niedrigere Innentemperatur erforderlich ist; umgekehrt drehen Sie ihn zwischen 4-1, wenn eine höhere Temperatur erforderlich ist.

5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung

- Der Kühlschrank arbeitet möglicherweise nicht effizient (Abtauen des Inhalts oder zu hohe Temperatur), wenn die Umgebungstemperatur über einen längeren Zeitraum außerhalb des Temperaturbereichs liegt, für den der Kühlschrank ausgelegt ist.
- Informationen über die Klimaklasse des Geräts finden Sie im Abschnitt Technische Daten und auf der Produktkennzeichnung.
- Die Innentemperatur kann von Faktoren wie dem Standort des Gefrierschranks, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür usw. beeinflusst werden. Sie sollten diese Faktoren berücksichtigen.
- Es wird nicht empfohlen, Flüssigkeiten in Glasbehältern oder Softdrinkdosen im Ablagefach zu lagern.

Standort der Lebensmittel

- Durch die Zirkulation der kalten Luft im Kühlschrank ist die Temperatur in jeder Zone unterschiedlich, so dass die Lebensmittel in verschiedenen Zonen gelagert werden müssen.
- Der Kühlschrank eignet sich zur Aufbewahrung von Lebensmitteln, die nicht eingefroren werden müssen, gekochten Speisen, Bier, Eiern, einigen Gewürzen, die kalt gehalten werden müssen, Milch, Fruchtsäften usw.

Regale

Um das Regal zu entfernen, heben Sie es zuerst an und ziehen Sie es dann heraus; Um es wieder anzubringen, lassen Sie es einrasten, bevor Sie es absenken. Achten Sie darauf, dass die Hinterkante des Regals nach oben zeigt, damit die Lebensmittel nicht mit der Wand in Berührung kommen.

Pflege für die Lebensmittellagerung

- Reinigen und trocknen Sie die Lebensmittel gründlich, bevor Sie sie im Kühlschrank aufbewahren. Bevor man Lebensmittel in den Kühlschrank stellt, ist es ratsam, sie zu verschließen, um einerseits die Wasserverdunstung zu verhindern und so Obst und Gemüse zu halten und andererseits Gerüche zu vermeiden.
- Stellen Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel in den Kühlschrank. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Lebensmitteln; wenn sie zu dicht beieinander liegen, blockieren sie den Kaltluftstrom, was sich auf die Kühlwirkung auswirkt. Lagern Sie nicht zu viele oder zu schwere Lebensmittel, damit sich die Ablagen nicht durchbiegen. Halten Sie bei der Lagerung von Lebensmitteln Abstand zur Innenwand; stellen Sie wasserhaltige Lebensmittel nicht zu nah an die Rückwand des Kühlschranks, damit sie nicht an der Innenwand gefrieren.

Aufbewahrung von Lebensmitteln nach Kategorien

Legen Sie die Lebensmittel des täglichen Bedarfs in den vorderen Teil der Ablage, um die Öffnungszeit der Tür zu verkürzen und den Verderb von Lebensmitteln aufgrund ihrer Haltbarkeit zu vermeiden.

Tipps zum Energiesparen

Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank legen.

Obst- und Gemüselagerung

Beachten Sie, dass einige frische Obst- und Gemüsesorten kälteempfindlich sind und sich daher nicht für die Aufbewahrung im Kühlschrank eignen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung zuerst den Netzstecker. Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein oder aus, da sonst die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen besteht.
- Schütten Sie kein Wasser direkt auf den Kühlschrank, um Rost, elektrische Lecks und Unfälle zu vermeiden.
- Greifen Sie nicht in den Boden des Kühlschranks, da Sie sich an den scharfen Metalcken verletzen könnten.

Innen- und Außenreinigung

- Lebensmittelreste im Kühlschrank können unerwünschte Gerüche verursachen, daher sollten Sie den Kühlschrank regelmäßig reinigen. Das Kühlfach sollte einmal im Monat gereinigt werden.
- Nehmen Sie alle Ablagen, die Obst- und Gemüseschublade usw. heraus und reinigen Sie sie mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser oder Neutralreiniger angefeuchteten Tuch oder Schwamm.
- Entfernen Sie regelmäßig den Staub, der sich auf der Rückwand und den Seitenwänden des Kühlschranks angesammelt hat.
- Spülen Sie es nach der Verwendung eines neutralen Reinigungsmittels mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es dann mit einem Tuch.
- Verwenden Sie keine Borstenbürsten, Stahldrahtbürsten, Reinigungsmittel, Seifenpulver, alkalische Reinigungsmittel, Benzin, Säuren, heißes Wasser oder andere ätzende Elemente, um die Oberfläche des Kühlschranks, die Türdichtung, dekorative Kunststoffteile usw. zu reinigen, um Schäden zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab und reinigen Sie die Rille mit einem mit Watte umwickelten Holzstäbchen. Befestigen Sie nach der Reinigung die vier Ecken der

Türdichtung und schieben Sie sie dann langsam in die Nut in der Tür.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es von der Stromversorgung, entleeren Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie das Gerät, wobei Sie die Tür einen Spalt offen lassen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Unterbrechung der Stromzufuhr oder Ausfall des Kühlsystems

- Bewahren Sie die Lebensmittel für den Fall auf, dass der Kühlschrank für längere Zeit ausfällt (z. B. bei Stromausfall oder Ausfall des Kühlsystems).
- Versuchen Sie, die Kühlschranktür so wenig wie möglich zu öffnen, damit Sie die Lebensmittel auch im Sommer stundenlang haltbar machen können.
- Wenn Sie die Stromausfallwarnung im Voraus erhalten:
 1. Stellen Sie den Thermostat eine Stunde vorher auf die höchste Stufe, (während dieser Zeit keine neuen Lebensmittel einlagern!). Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wieder normal ist.
 2. Sie können auch Eis in einem luftdichten Behälter zubereiten und auf den Kühlschrank stellen, um die Haltbarkeit frischer Lebensmittel zu verlängern.

Hinweis:

Sobald der Kühlschrank in Betrieb genommen wird, ist es am besten, ihn ununterbrochen zu benutzen und ihn unter normalen Umständen nicht abzustellen, um die Lebensdauer nicht zu beeinträchtigen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Bei den folgenden kleineren Störungen versuchen Sie bitte, das Problem selbst zu lösen, bevor Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec wenden.

Fehler	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. Die Schalter in der Elektroinstallation oder die Sicherungen sind beschädigt. Kein Strom oder keine Leitung ausgelöst.	Stecken Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie, ob das Licht aufleuchtet. Stromausfall oder Leitungsunterbrechung.
Seltsames Geräusch	Der Kühlschrank ist nicht stabil. Der Kühlschrank steht an der Wand?	Einstellung der Stellfüße des Kühlschranks ein. Trennen Sie den Kühlschrank von der Wand.

Schlechte Kühlleistung	Das eingelegte Essen ist heiß oder es gibt zu viel Essen. Sie öffnet die Tür zu oft. In der Türdichtung befinden sich Gegenstände, die das vollständige Schließen der Tür verhindern Das Gerät ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder steht in der Nähe einer Wärmequelle. Es ist nicht gut belüftet Die gewählte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie die Lebensmittel in den Kühlschrank, wenn sie Raumtemperatur haben. Prüfen und schließen Sie die Tür. Entfernen Sie den Kühlschrank von der Wärmequelle. Lüften Sie das Zimmer. Einstellung der richtigen Temperatur
Unerwünschte Gerüche im Kühlschrank	Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel. Sie müssen die Kühlschrank zu reinigen. Sie haben Lebensmittel mit starkem Geruch eingeführt.	Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel. Reinigen Sie den Kühlschrank. Verpacken Sie die Lebensmittel mit starkem Geruch.

Hinweis:

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Sie können auf die Produktdatenbank zugreifen, in der die Informationen zu jedem Modell gespeichert sind, indem Sie den QR-Code scannen (auch auf dem Energieetikett zu finden).

Referenz	00258	00259	00260	00261	00262
Modell	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
QR Code					
Nennspannung	220-240 V				
Nennfrequenz	50 Hz				
Nennstrom	0.75 A				
Klimaklasse	SN/N/ST				
Kältemittel	R600a / 25 g				
Isolierschaum	Cyclopentan				

(*) Kühlgerät für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 38°C.

Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Benutzer oder Endverbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Scomparto di conservazione
2. Manopola della temperatura
3. Ripiano in vetro rimovibile
4. Coperchio in vetro del cassetto
5. Cassetto Crisper Box
6. Ripiano della porta
7. Interruttore della luce
8. Balconcino portabottiglie

Nota:

I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

Installazione

1. Collocare il frigorifero su una superficie completamente piana. Lasciare 5~10 cm tra ciascun lato dell'apparecchio e la parete e 30 cm tra la parte superiore dell'apparecchio e il soffitto.
2. Scegliere un luogo riparato dalla luce del sole, da alte temperature o dall'umidità per evitare danni o macchie.
3. Rimuovere il pannello inferiore prima dell'installazione.

4. L'apparecchio può essere regolato tramite i due piedini di appoggio frontali. Ruotando in senso orario è possibile sollevare l'apparecchio.
5. La superficie del luogo di installazione deve essere solida e piatta. Una posizione incorretta può causare rumori e vibrazioni:
 - a. Il rumore può aumentare se il pavimento non è solido.
 - b. È possibile posizionare un lenzuolo o telo sotto l'apparecchio per risolvere il problema dell'emissione di calore se si deve posizionare l'apparecchio su un tappeto.
6. Assicurarci che i piedini regolabili siano ben poggiati sul pavimento e regolare l'inclinazione dell'apparecchio leggermente all'indietro per mantenere le porte ben chiuse.

Installazione della maniglia

1. Per installare la maniglia, è necessario prima rimuovere gli accessori dalle buste di imballaggio: la maniglia, il rivestimento della maniglia e le tre viti. Fig. 2

Legenda figura 2

1. Maniglia
 2. Rivestimento della maniglia
 3. Viti
 4. Chiave a tubo
2. Preparare quindi una chiave a tubo.
 3. Assicurarci che i tre fori delle viti della maniglia siano allineati con quelli della porta, quindi avvitarli rispettivamente. Fig. 3
 4. Infine, montare il rivestimento della maniglia sulla maniglia stessa.

Passaggi (Fig. 4):

- a. Regolare prima la maniglia sul lato destro.
- b. Quindi regolare il lato sinistro.
- c. Infine, serrare saldamente la parte centrale della maniglia. Quando la maniglia è installata correttamente, si sente un clic.

4. FUNZIONAMENTO

- È possibile regolare manualmente la temperatura del frigorifero tramite l'apposita manopola di temperatura. Tuttavia, il numero visualizzato sulla manopola non rappresenta direttamente la temperatura.
- Più alto è il numero, più bassa è la temperatura interna.
- 0 significa spento.
- Ruotare la manopola di temperatura su 4 per un funzionamento normale, tra 4-7 se si ha bisogno di una temperatura interna più bassa e tra 4-1 se si ha bisogno di una temperatura interna più alta.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Precauzioni per l'uso

- Il frigorifero potrebbe non funzionare in modo efficiente (sbrinamento del contenuto o temperatura troppo alta) se la temperatura ambiente non rientra nell'intervallo di temperatura per cui il frigorifero è stato progettato per un certo periodo di tempo.
- Le informazioni sulla classe climatica dell'apparecchio sono riportate nella sezione Specifiche tecniche e sulla marcatura dello stesso.
- La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, ecc.
- Non è consigliabile riporre nel vano di conservazione recipienti di vetro o lattine contenenti liquidi.

Disposizione degli alimenti

- A causa della circolazione dell'aria fredda nel frigorifero, la temperatura in ogni zona è diversa, quindi gli alimenti devono essere collocati in zone diverse.
- Il frigorifero è adatto alla conservazione di alimenti che non devono essere congelati, cibi cotti, birra, uova, alcuni condimenti che devono essere mantenuti freddi, latte, succhi di frutta, ecc.

Ripiani

Per rimuovere il ripiano, sollevarlo e poi estrarlo; rimetterlo in posizione prima di abbassarlo. Tenere il bordo posteriore del ripiano rivolto verso l'alto, per evitare che gli alimenti entrino in contatto con la parete.

Cura della conservazione degli alimenti

- Pulire e asciugare bene gli alimenti prima di riporli in frigorifero. Prima di mettere gli alimenti in frigorifero, è consigliabile sigillarli per evitare l'evaporazione dell'acqua e mantenere fresca la frutta e verdura, da un lato, e per prevenire lo sviluppo di odori sgradevoli, dall'altro.
- Non mettete in frigorifero alimenti troppo pesanti o troppo voluminosi. Mantenere sufficiente spazio tra gli alimenti; se sono troppo vicini, bloccheranno il flusso di aria fredda, il che avrà conseguenze sul raffreddamento degli stessi. Non conservare troppi alimenti o alimenti troppo pesanti per evitare che i ripiani si pieghino. Quando si conserva il cibo, mantenere una distanza dalla parete interna; non mettere alimenti ricchi d'acqua troppo vicini alla parete posteriore del frigorifero per evitare che si congelino sulla parete interna.

Conservazione degli alimenti per categoria

Conservare gli alimenti per categoria collocando quelli che si consumano quotidianamente nella parte anteriore del ripiano, in modo da poter ridurre il tempo di apertura della porta e prevenire il deterioramento degli alimenti.

Consigli di risparmio elettrico

Lasciare che gli alimenti caldi si raffreddino a temperatura ambiente prima di metterli in frigorifero.

Conservazione di frutta e verdura

Si prega di notare che alcuni tipi di frutta e verdura fresca sono sensibili al freddo e non sono quindi adatti alla conservazione nel frigorifero.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare la spina di alimentazione; non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche e lesioni.
- Non versare acqua direttamente sul frigorifero per evitare ruggine, perdite elettriche e incidenti.
- Non mettere le mani sul fondo del frigorifero per evitare graffi dovuti agli angoli metallici affilati.

Pulizia interna ed esterna

- I residui di alimenti nel frigorifero possono causare odori indesiderati: è necessario, perciò, pulire il frigorifero regolarmente. Pulire il vano frigorifero al meno una volta al mese.
- Togliere tutti i ripiani, il cassetto per frutta e verdura, ecc. e pulirli con un panno morbido o una spugna inumidita con acqua calda o detergente neutro.
- Pulire frequentemente la polvere che si accumula sul pannello posteriore e sulle piastre laterali del frigorifero.
- Dopo aver usato il detergente neutro, assicurarsi di risciacquarlo con acqua pulita, e poi asciugarlo con un panno.
- Non usare spazzole di setole, spazzole di filo d'acciaio, detersivo, sapone in polvere, detersivo alcalino, benzina, acido, acqua calda o altri elementi corrosivi per pulire la superficie del frigorifero, la guarnizione della porta, le parti decorative di plastica, ecc. per evitare danni.
- Asciugare con cura la guarnizione della porta e pulire la scanalatura con un bastoncino di legno avvolto in cotone idrofilo. Dopo la pulizia, fissare i quattro angoli della guarnizione della porta e poi spingerlo gradualmente nella scanalatura della porta.
- Quando non usato per un lungo periodo di tempo, scollegare l'apparecchio dalla corrente e

svuotarlo. Pulirlo lasciando la porta semiaperta per evitare odori sgradevoli.

Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento

- Conservare gli alimenti nel caso in cui il frigorifero smetta di funzionare per un periodo di tempo prolungato (ad esempio, interruzione di corrente o guasto al sistema di refrigerazione).
- Cercate di aprire la porta del frigorifero il meno possibile, in modo da poter conservare gli alimenti in buone condizioni per ore, anche in estate.
- Se si riceve un avviso di interruzione di corrente in anticipo:
 1. Impostare la manopola del termostato al massimo con un'ora di anticipo (non conservare nuovi alimenti durante questo periodo!). Riportare la temperatura all'impostazione originale quando torna l'elettricità.
 2. È inoltre possibile preparare il ghiaccio in un contenitore ermetico e collocarlo nella parte superiore del frigorifero per prolungare la durata di conservazione degli alimenti freschi.

Nota:

Una volta in uso, utilizzare il frigorifero preferibilmente in modo continuativo; in circostanze normali, non smettere di usarlo per non comprometterne la durata.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per i seguenti guasti minori, provare a risolvere il problema da soli prima di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Guasto	Possibili cause	Possibili soluzioni
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è collegato alla corrente. Gli interruttori dell'impianto elettrico o i fusibili sono danneggiati. Non c'è elettricità o la linea è stata interrotta.	Collegare l'apparecchio alla corrente. Aprire la porta e controllare che la luce si accenda. Mancanza di corrente o interruzione della linea.
Rumore inusuale	Il frigorifero non è stabile. Il frigorifero è vicino alla parete.	Regolazione dei piedini regolabili del frigorifero. Allontanare il frigorifero dalla parete.

Scarsa efficienza di refrigerazione.	Il cibo inserito è caldo o c'è troppo cibo. La porta viene aperta troppo spesso. La guarnizione della porta ha degli oggetti che non le permettono di chiudersi completamente L'apparecchio è esposto a luce solare diretta o si trova vicino a una fonte di calore. Non è ben ventilato. La temperatura selezionata è troppo alta.	Mettere gli alimenti in frigorifero quando è a temperatura ambiente. Controllare e chiudere la porta. Rimuovere il frigorifero dalla fonte di calore. Ventilare la stanza. Impostare la temperatura giusta.
Odori sgradevoli nel frigorifero.	Sono presenti degli alimenti andati a male. Il frigorifero va pulito. Sono stati introdotti alimenti con odori forti.	Smaltire gli alimenti andati a male. Pulire il frigorifero. Imballare alimenti con odori forti.

Nota:

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

8. SPECIFICHE TECNICHE

È possibile accedere al database dei prodotti in cui sono memorizzate le informazioni del proprio modello scansionando il codice QR (che si trova anche sull'etichetta energetica).

Codice prodotto	00258	00259	00260	00261	00262
Modello	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
Codice QR					
Tensione nominale	220-240 V				
Frequenza nominale	50 Hz				
Corrente nominale	0.75 A				
Classe climatica	SN/N/ST				
Refrigerante	R600a / 25 g				
Schiuma isolante	Ciclopentano				

(*) Apparecchio di refrigerazione destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 38 °C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previo avviso per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per difetti di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale qualificato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Compartimento de armazenamento
2. Seletor Temperatura
3. Prateleira de vidro amovível
4. Tapa da gaveta em vidro
5. Gaveta Crisper Box
6. Prateleira da porta
7. Interruptor de luz
8. Porta-garrafas

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções

3. INSTALAÇÃO

Instalação

1. O mini frigorífico deve colocar-se numa superfície completamente plana. Deixe entre 5 e 10 cm de cada lado do aparelho e a parede e 30 cm entre a parte superior e o teto.
2. Escolha um lugar que não esteja exposto à luz solar, altas temperaturas ou que seja húmido, pois a humidade pode provocar nódoas.
3. Retire o painel inferior antes da instalação.

4. O aparelho pode ser ajustado rodando os seus dois pés à frente da parte inferior quando está instável. Rodando no sentido horário, pode levantar o aparelho.
5. O lugar de colocação tem de ser firme e plano. Uma colocação não segura pode provocar ruídos e vibrações:
 - a. O ruído pode aumentar se a superfície não é firme.
 - b. Pode colocar um pano por baixo do produto para resolver o problema da emissão de calor se tiver de o colocar sobre um tapete.
6. Certifique-se de que os pés de nivelamento estão bem fixos no chão e ajuste a inclinação do aparelho ligeiramente para trás para manter as portas bem fechadas.

Instalação da pega

1. Para instalar a pega, é necessário retirar primeiro os acessórios dos sacos de embalagem: a pega, a guarnição da pega e três parafusos. Fig. 2

Legenda figura 2

1. Puxador
 2. Acabamento do punho
 3. Parafusos
 4. Chave de tubo
-
2. Em seguida, prepare uma chave de caixa.
 3. Certifique-se de que os três orifícios dos parafusos estão alinhados com os da porta e, a seguir, aparafuse-os respetivamente. Fig. 3
 4. Por fim, coloque a guarnição da pega na pega.
- Passos (Fig. 4):
- a. Ajustar primeiro a pega do lado direito.
 - b. Em seguida, ajustar o lado esquerdo.
 - c. Por fim, aperte firmemente a parte central do punho. Ouve-se um clique quando a pega está corretamente instalada.

4. FUNCIONAMENTO

- A temperatura do frigorífico pode ser controlada manualmente utilizando o seletor de temperatura. No entanto, o número indicado no seletor não representa diretamente a temperatura.
- Quanto maior for o número, menor será a temperatura interior.
- 0 significa desligado.
- Rode o seletor para o estado 4 quando em utilização normal, rode-o entre 4-7 se for necessária uma temperatura interior mais baixa; inversamente, rode-o entre 4-1, quando for necessária uma temperatura interior mais elevada.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Precauções de utilização

- O frigorífico pode não funcionar eficazmente (descongelamento do conteúdo ou temperatura demasiado elevada) se a temperatura ambiente estiver fora do intervalo de temperatura para o qual o frigorífico foi concebido durante um período de tempo.
- Informações sobre a classe climática do aparelho podem ser encontradas na secção "Especificações Técnicas" e sobre a marcação CE.
- A temperatura interna pode ser afetada por fatores tais como a localização do aparelho, temperatura ambiente e a frequência com que a porta é aberta, etc., e deve ter em conta estes fatores.
- Não se recomenda armazenar líquidos em recipientes de vidro ou latas no compartimento de armazenamento.

Localização dos alimentos

- Devido à circulação de ar frio no frigorífico, a temperatura em cada zona é diferente, pelo que os alimentos devem ser colocados em zonas diferentes.
- O mini frigorífico é adequado para o armazenamento de alimentos que não precisam de ser congelados, alimentos cozinhados, cerveja, ovos, alguns condimentos que precisam de ser mantidos frios, leite, sumo de fruta, etc.

Prateleiras

Para retirar a prateleira, primeiro levante-a e depois puxe-a para fora; para a colocar de volta, coloque-a em posição antes de as baixar. Mantenha o bordo posterior da prateleira virado para cima, para evitar que os alimentos entrem em contacto com a parede.

Cuidados com o armazenamento de alimentos

- Limpe e seque bem os alimentos antes de os armazenar no frigorífico. Antes de colocar os alimentos no frigorífico, recomenda-se selá-los para evitar a evaporação da água e assim manter a fruta e os legumes frescos, por um lado, e para evitar odores, por outro.
- Não introduza demasiados alimentos ou alimentos muito pesados no frigorífico. Mantenha espaço suficiente entre os alimentos; se estiverem demasiado próximos, bloquearão o fluxo de ar frio, o que terá consequências sobre o efeito de refrigeração. Não armazene demasiado ou demasiados alimentos pesados para evitar que as prateleiras se dobrem. Ao armazenar alimentos, mantenha uma distância da parede interior; não coloque alimentos ricos em água demasiado perto da parede posterior do frigorífico para evitar que estes congelem na parede interior.

Armazenamento dos alimentos por categoria

Tem de armazenar os alimentos por categorias, coloque os alimentos que consome diariamente na parte da frente da prateleira para que possa encurtar o tempo de abertura da porta e evitar a deterioração dos alimentos devido à vida útil.

Dicas para poupar energia

Deixe os alimentos quentes arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico.

Armazenamento de fruta e legumes

Note-se que alguns tipos de frutas e legumes frescos são sensíveis ao frio, pelo que não são adequados para serem conservados no frigorífico.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue primeiro a ficha de alimentação; não ligue ou desligue a ficha de alimentação com as mãos molhadas, pois existe o risco de choque elétrico e ferimentos.
- Não derrame água diretamente sobre o frigorífico para evitar ferrugem, fugas elétricas e acidentes.
- Não ponha as mãos no fundo do frigorífico, pois pode ser arranhado pelos cantos afiados do metal.

Limpeza interna e externa

- Os resíduos alimentares no frigorífico podem causar odores indesejados, por isso deve limpar o frigorífico regularmente. O compartimento frigorífico deve ser limpo uma vez por mês.
- Retire todas as prateleiras, a gaveta de frutas e legumes, etc., e limpe-as com um pano macio ou esponja humedecida com água morna ou detergente neutro.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro e nas placas laterais do frigorífico.
- Depois de utilizar detergente neutro, não se esqueça de o enxaguar com água limpa, e depois seque-o com um pano.
- Não utilize escovas de cerdas, escovas de arame de aço, detergente, sabão em pó, detergente alcalino, benzina, gasolina, ácido, água quente ou outros elementos corrosivos para limpar a superfície do frigorífico, a vedação da porta, peças decorativas de plástico, etc., para evitar danos.
- Seque cuidadosamente o vedante da porta e limpar a ranhura com um pau de madeira embrulhado em algodão. Após a limpeza, fixe os quatro cantos do vedante da porta e depois empurrá-la gradualmente para a ranhura da porta.
- Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue-a da

corrente elétrica, esvazie toda a comida e limpe o aparelho, deixando a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento

- Conservar os alimentos para o caso de o frigorífico deixar de funcionar durante um período de tempo prolongado (por exemplo, falha de energia ou avaria do sistema de refrigeração).
- Tente abrir a porta do frigorífico o mínimo possível, para que possa manter a comida em boas condições durante horas, mesmo no verão.
- Se receber o aviso de corte de energia com antecipação:
 1. Coloque o termóstato na posição mais elevada com uma hora de antecedência (não guarde alimentos novos durante este período!). Definição a temperatura de volta à configuração original quando a fonte de alimentação voltar ao normal.
 2. Também se pode fazer gelo num recipiente hermético e colocá-lo na parte superior do mini frigorífico para prolongar o prazo de validade dos alimentos frescos.

Nota:

Quando o min frigorífico começar a ser utilizado, é melhor utilizá-lo continuamente. Em circunstâncias normais, não deixe de o utilizar, de modo a não afetar a vida útil.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, tente resolver o problema sozinho antes de contactar o Centro de Assistência Técnica Cecotec.

Falha	Possível causa	Possíveis soluções
O aparelho não funciona.	O mini frigorífico não está ligado à rede elétrica. Os interruptores da instalação elétrica ou os fusíveis estão danificados. Não há eletricidade ou a linha é tropeçada.	Ligue o frigorífico à fonte de alimentação. Abra a porta e verifique se a luz se acende. Falha de energia ou desconexão do fusível.
Ruído estranho.	O frigorífico não é estável. O mini frigorífico está demasiado perto da parede.	Ajuste os pés de nivelamento do frigorífico. Separe o frigorífico da parede.

Má eficiência de refrigeração.	Os alimentos inseridos são quentes ou há demasiados alimentos. Abre a porta com demasiada frequência. A vedação da porta tem objetos que não lhe permitem fechar completamente O mini frigorífico recebe luz solar direta ou está perto de uma fonte de calor. Não está bem ventilado. A temperatura selecionada é demasiado elevada.	Coloque os alimentos no frigorífico quando este estiver à temperatura ambiente. Verifique e feche a porta. Retira o frigorífico da fonte de calor. Ventile a sala. Ajuste a temperatura.
Odores indesejados no frigorífico.	Há comida estragada no seu interior. Limpe o frigorífico. Introduziu alimentos com odores fortes.	Deite fora comida estragada. Limpe o frigorífico. Embale os alimentos com odores fortes.

Nota:

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pode aceder à base de dados de produtos onde a informação do seu modelo é armazenada digitalizando o código QR (também se encontra na etiqueta energética).

Referência	00258	00259	00260	00261	00262
Modelo	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
Código QR					
Tensão nominal	220-240 V				
Frequência nominal	50 Hz				
Corrente nominal	0.75 A				
Classe climática	SN/N/ST				
Refrigerante	R600a / 25 g				
Espuma isolante	Ciclopentano				

(*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 10°C e 38°C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Manter crianças e animais de estimação afastados da máquina durante a sua utilização.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Opbergvak
2. Temperatuur keuzeschakelaar
3. Verwijderbare glazen plank
4. Glazen ladeafdekking
5. Crisper Box
6. Deurbak
7. Lichtschakelaar
8. Flessenrek

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding

3. INSTALLATIE

Installatie

1. De koelkast moet op een volledig vlakke ondergrond worden geplaatst. Laat 5~10 cm ruimte tussen elke kant van het apparaat en de muur, en laat 30 cm ruimte tussen de bovenkant van het apparaat en het plafond.
2. Kies een plaats die niet is blootgesteld aan zonlicht, hoge temperaturen of vochtigheid, want vocht kan vlekken veroorzaken.

3. Verwijder het bodempaneel voor de installatie.
4. Het product kan worden aangepast door de twee poten voor de bodem te rollen wanneer het instabiel is. Door met de klok mee te draaien kunt u de machine omhoog brengen.
5. De locatie moet stevig en vlak zijn. Een onveilige positie kan lawaai en trillingen veroorzaken:
 - a. Het geluid kan toenemen als de vloer niet stevig is.
 - b. U kunt een laken onder het product leggen om de warmteafgifte op te lossen als u het op een tapijt moet plaatsen.
6. Zorg ervoor dat de verstelbare voetjes stevig op de vloer staan, en stel de kanteling van het apparaat iets naar achteren bij om de deuren goed gesloten te houden.

Installatie van de handgreep

1. Om de handgreep te installeren, moet u eerst de accessoires uit de verpakking halen: de handgreep, de handgreepbekleding en drie schroeven. Fig. 2

Legende figuur 2

1. Handgreep
 2. Handgreep
 3. Schroeven
 4. Pijpsleutel
2. Maak vervolgens een dopsleutel klaar.
 3. Zorg ervoor dat de drie schroefgaten van de handgreepschroeven op één lijn liggen met die van de deur en schroef ze vervolgens respectievelijk vast. Fig. 3
 4. Installeer ten slotte de handgreepbekleding op de handgreep.
- Stappen (Fig. 4):
- a. Stel eerst de hendel aan de rechterkant af.
 - b. Pas vervolgens de linkerkant aan.
 - c. Draai ten slotte het centrale deel van de handgreep stevig vast. U hoort een klik als de handgreep goed geïnstalleerd is.

4. WERKING

- De temperatuur van de koelkast kan handmatig worden geregeld met de temperatuurkiezer. Het getal dat wordt weergegeven op de regelaar geeft echter niet direct de temperatuur weer.
- Hoe hoger het getal, hoe lager de binnentemperatuur.
- 0 betekent uit.
- Draai de regelaar naar stand 4 bij normaal gebruik, draai hem tussen 4-7 als een lagere binnentemperatuur vereist is; draai hem omgekeerd tussen 4-1 als een hogere binnentemperatuur vereist is.

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- De koelkast werkt mogelijk niet efficiënt (ontdooien van de inhoud of te warm worden) als de omgevingstemperatuur gedurende een bepaalde periode buiten het temperatuurbereik ligt waarvoor de koelkast is ontworpen.
- Informatie over de klimaatklasse van het apparaat vindt u in het hoofdstuk Technische specificaties en op de productmarkering.
- De binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van het apparaat, de omgevingstemperatuur en hoe vaak de deur wordt geopend, enz.
- Het wordt afgeraden om vloeistoffen in glazen verpakkingen of frisdrankblikjes in het opbergvak te bewaren.

Locatie van het voedsel

- Door de circulatie van koude lucht in de koelkast is de temperatuur in elke zone verschillend, zodat de levensmiddelen in verschillende zones moeten worden geplaatst.
- De koelkast is geschikt voor het bewaren van levensmiddelen die niet hoeven te worden ingevroren, gekookt voedsel, bier, eieren, sommige specerijen die koud moeten worden bewaard, melk, vruchtensap, enz.

Planken

Om de plank te verwijderen, tilt u hem eerst op en trekt u hem vervolgens uit; om hem weer terug te plaatsen voordat u hem laat zakken. Houd de achterste rand van de plank naar boven gericht, om te voorkomen dat voedsel in contact komt met de wand.

Zorg voor voedselopslag

- Maak het voedsel goed schoon en droog alvorens het in de koelkast te bewaren. Alvorens levensmiddelen in de koelkast te zetten, is het raadzaam deze af te sluiten om enerzijds waterverdamping te voorkomen en groenten en fruit vers te houden, en anderzijds de ontwikkeling van onaangename geuren te voorkomen.
- Zet niet te veel of te zwaar voedsel in de koelkast. Houd voldoende ruimte tussen de levensmiddelen; als ze te dicht op elkaar staan, zullen ze de stroom van koude lucht blokkeren, wat gevolgen zal hebben voor het koelingseffect. Bewaar niet te veel of te zware levensmiddelen om te voorkomen dat de planken doorbuigen. Houd bij het bewaren van levensmiddelen afstand tot de binnenwand; plaats waterrijke levensmiddelen niet te dicht bij de achterwand van de koelkast om te voorkomen dat ze aan de binnenwand vastvriezen.

Voedselopslag per categorie

U moet voedsel per categorie opslaan, leg het voedsel dat u dagelijks consumeert vooraan op de plank, zodat u de deur sneller kunt openen en voedselbederf als gevolg van de houdbaarheid kunt voorkomen.

Tips voor energiebesparing

Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in de koelkast zet.

Bewaring van groenten en fruit

Houd er rekening mee dat sommige soorten verse groenten en fruit gevoelig zijn voor kou en daarom niet geschikt zijn om in de koelkast te bewaren.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek voor het schoonmaken eerst de stekker uit het stopcontact; trek de stekker niet met natte handen uit het stopcontact, want dan bestaat er gevaar voor elektrische schokken en letsel.
- Mors geen water rechtstreeks op de koelkast om roest, elektrische lekkage en ongelukken te voorkomen.
- Steek uw handen niet in de onderkant van de koelkast, u kunt letsel oplopen door de scherpe metalen hoeken.

Binnen- en buitenreiniging

- Voedselresten in de koelkast kunnen ongewenste geuren veroorzaken, dus u moet de koelkast regelmatig schoonmaken. Het koelgedeelte moet één keer per maand worden schoongemaakt.
- Verwijder alle legplanken, fruit- en groenteladen, enz. en reinig ze met een zachte doek of spons bevochtigd met lauw water of een neutraal schoonmaakmiddel.
- Reinig regelmatig het stof dat zich op het achterste paneel en de zijplaten van de koelkast verzamelt.
- Na gebruik van neutraal schoonmaakmiddel moet u het afspoelen met schoon water en vervolgens afdrogen met een doek.
- Gebruik geen borstels van varkenshaar, staaldraadborstels, afwasmiddel, zeepoeder, alkalisch reinigingsmiddel, benzine, zuur, heet water of andere bijtende elementen om het oppervlak van het apparaat, de deurafdichting, plastic decoratieve onderdelen, enz. schoon te maken, om beschadiging te voorkomen.
- Droog de deurafdichting zorgvuldig af en reinig de groef met een tandenstoker omwikkeld met watten. Maak na het schoonmaken de vier hoeken van de deurafdichting vast en duw deze vervolgens geleidelijk in de groef in de deur.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, moet het van het

elektriciteitsnet worden losgekoppeld, moeten alle levensmiddelen worden verwijderd en moet het apparaat worden gereinigd, waarbij de deur op een kier moet worden gezet om onaangename geurtjes te voorkomen.

Onderbreking van de stroomvoorziening of defect van het koelsysteem

- Bewaar voedsel voor het geval de koelkast langere tijd niet werkt (zoals bij stroomuitval of een storing in het koelsysteem).
- Probeer de deur van de koelkast zo weinig mogelijk te openen, zodat u voedsel urenlang in goede staat kunt houden, zelfs in de zomer.
- Als u de waarschuwing voor stroomuitval van tevoren ontvangt:
 1. Zet de thermostaat een uur van tevoren op de hoogste stand (geen nieuw voedsel bewaren gedurende deze tijd!) Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling wanneer de stroomvoorziening weer normaal is.
 2. U kunt ook ijs maken in een luchtdichte bak en die bovenop de koelkast zetten om de houdbaarheid van vers voedsel te verlengen.

Opmerking:

Zodra de koelkast in gebruik wordt genomen, is het het beste om hem continu te gebruiken en onder normale omstandigheden niet te stoppen met het gebruik, om de levensduur niet te beïnvloeden.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Probeer bij de volgende kleine storingen het probleem zelf op te lossen voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Fout	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet op het lichtnet aangesloten. De schakelaars in de elektrische installatie of de zekeringen zijn beschadigd. Geen elektriciteit of een lijn gespannen.	Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Open de deur en controleer of het lampje gaat branden. Stroomuitval.
Ongebruikelijk geluid	De koelkast is niet stabiel. De koelkast staat te dicht bij de muur	Afstelling van de verstelbare poten van de koelkast. Maak de koelkast los van de muur.

Slechte koefficiëntie	Het ingebrachte eten is heet of er is te veel eten. U opent de deur te vaak. Er zitten voorwerpen in de deurafdichting waardoor deze niet volledig sluit Het apparaat ontvangt direct zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron. Het is niet goed geventileerd. De geselecteerde temperatuur is te hoog.	Plaats het voedsel in de koelkast wanneer het op kamertemperatuur is. Controleer en sluit de deur. Haal de koelkast van de warmtebron. Ventileer de kamer. De juiste temperatuur instellen.
Ongewenste geurtjes in de koelkast	Er zit bedorven voedsel in de koelkast De koelkast moet worden schoongemaakt. U heeft voedsel met sterke geuren geplaatst.	Gooi bedorven voedsel weg. Maak de koelkast schoon. Verpak voedsel met sterke geuren goed.

Opmerking:

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf het apparaat te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

U kunt toegang krijgen tot de productdatabase waarin de informatie van elk model is opgeslagen door de QR-code van uw model te scannen (ook te vinden op het energielabel).

Referentie	00258	00259	00260	00261	00262
Model	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
QR-code					
Nominale spanning	220-240 V				
Nominale frequentie	50 Hz				
Nominale stroom	0.75 A				
Klimaatklasse	SN/N/ST				
Koelvloeistof	R600a / 25 g				
Isolatieschuim	Cyclopentaan				

(*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 10°C en 38°C.

Technische specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de kwaliteit van het product te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Komora przechowywania
2. Pokrętko temperatury
3. Wyjmowana szklana półka
4. Szklana pokrywa szuflady
5. Szuflada Crisper Box
6. Półka na drzwiach
7. Przetątnik światła
8. Półka na butelki

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudłka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudłko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

Instalacja

1. Lodówkę należy ustawić na całkowicie płaskiej powierzchni. Należy pozostawić odstęp 5-10 cm między bokami urządzenia a ścianą oraz 30 cm między górną częścią urządzenia a sufitem.
2. Wybierz miejsce, które nie jest narażone na działanie promieni słonecznych, wysokich

temperatur lub wilgoci, ponieważ wilgoć może powodować plamy.

3. Zdejmij dolny panel przed instalacją.
4. Gdy produkt jest niestabilny, można go regulować obracając dwie nóżki umieszczone z przodu. Obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można podnieść urządzenie.
5. Miejsce postawienia lodówki musi być twarde i płaskie. Niewypoziomowanie urządzenia może powodować hałas i wibracje:
 - a. Hałas może się nasilić, jeśli podłoże nie jest twarde.
 - b. Jeśli produkt ma być umieszczony na dywanie, można podłożyć pod niego płachtę, aby ograniczyć emisję ciepła.
6. Upewnij się, że regulowane nóżki są dobrze osadzone na podłożu i wyreguluj nachylenie urządzenia nieco do tyłu, aby drzwi były szczelnie zamknięte.

Instalacja uchwytu

1. Wyjmij akcesoria z opakowania: uchwyt, osłonę uchwytu i trzy wkręty. Rys. 2

Legenda rysunek 2

1. Uchwyt
 2. Osłona uchwytu
 3. Wkręty
 4. Klucz
2. Następnie przygotuj klucz.
 3. Upewnij się, że wszystkie trzy otwory na śruby w uchwycie są wyrównane z otworami na drzwiach, a następnie przykręć śruby. Rys. 3
 4. Zamontuj osłonę na uchwycie.

Kroki (Rys. 4):

 - a. Najpierw wyreguluj prawą stronę uchwytu.
 - b. Następnie wyreguluj lewą stronę.
 - c. Na koniec mocno dokręć środkową część uchwytu. Po prawidłowym zamontowaniu uchwytu słyszalne będzie kliknięcie.

4. FUNKCJONOWANIE

- Temperaturę urządzenia można regulować ręcznie za pomocą pokrętła. Jednak liczba, która widnieje na pokrętle nie reprezentuje rzeczywistej temperatury.
- Im wyższa liczba, tym niższa temperatura wewnątrz lodówki.
- 0 oznacza wyłączone.
- Obróć pokrętło do pozycji 4 podczas normalnego użytkowania, ustaw je między 4-7, jeśli wymagana jest niższa temperatura wewnętrzna; ustaw go między 4-1, gdy potrzebna jest wyższa temperatura.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA POŻYWIENIA

Środki ostrożności podczas użytkowania

- Urządzenie może nie działać efektywnie (rozmrzanie zawartości lub zbyt wysoka temperatura), jeśli przez pewien czas temperatura otoczenia wykracza poza zakres temperatur, dla którego urządzenie zostało zaprojektowane.
- Informacje o klasie klimatycznej urządzenia znajdują się w rozdziale Dane techniczne oraz na oznaczeniu produktu.
- Na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi itp. i należy wziąć te czynniki pod uwagę.
- Nie zaleca się przechowywania w komorze płynów w szklanych pojemnikach lub puszek z napojami gazowanymi.

Rozmieszczenie jedzenia

- Ze względu na cyrkulację zimnego powietrza w lodówce temperatura w każdej strefie jest inna, dlatego żywność należy umieszczać w różnych strefach.
- Lodówka nadaje się do przechowywania żywności, której nie trzeba zamrażać, ugotowanej żywności, piwa, jajek, niektórych przypraw, które należy przechowywać w niskiej temperaturze, mleka, soków owocowych itp.

Półki

Aby wyjąć półkę, najpierw ją podnieś, a następnie pociągnij na zewnątrz; aby ją ponownie włożyć, umieść ją na swoim miejscu przed opuszczeniem jej. Trzymaj tylną krawędź półki skierowaną do góry, aby żywność nie stykała się ze ścianą.

Uwagi dotyczące przechowywania pożywienia

- Dokładnie wyczyść i osusz żywność przed umieszczeniem jej w lodówce. Przed włożeniem produktów spożywczych do lodówki zaleca się szczelnie je zamknąć, aby zapobiec parowaniu wody i zachować świeżość owoców i warzyw, oraz zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Nie wkładaj do lodówki zbyt dużej ilości lub bardzo ciężkiej żywności. Zachowaj wystarczającą przestrzeń między produktami; jeśli będą zbyt blisko, zablokują przepływy zimnego powietrza, co będzie miało wpływ na efekt chłodzenia. Nie przechowuj zbyt dużej ilości żywności lub bardzo ciężkiej żywności, aby zapobiec wyginaniu się półek. Przechowując żywność, zachowaj odległość od wewnętrznej ściany; nie umieszczaj żywności bogatej w wodę zbyt blisko tylnej ściany lodówki, aby nie zamarzała.

Przechowywanie żywności według typu

Przechowuj produkty według typu, te, które jesz codziennie, umieszczaj z przodu półki, aby skrócić czas otwierania drzwi i uniknąć psucia się żywności.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed umieszczeniem jej w lodówce.

Przechowywanie owoców i warzyw

Należy pamiętać, że niektóre rodzaje świeżych owoców i warzyw są wrażliwe na zimno i dlatego nie nadają się do przechowywania w lodówce.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem najpierw odłącz wtyczkę zasilania; nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki mokrymi rękami, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem i obrażeń.
- Nie wylewaj wody bezpośrednio na lodówkę, aby uniknąć rdzy, wycieku prądu i wypadków.
- Nie wkładaj rąk do dolnej części lodówki, ponieważ możesz się zranić przez ostre metalowe krawędzie.

Czyszczenie na zewnątrz i wewnątrz

- Resztki jedzenia w lodówce mogą powodować nieprzyjemne zapachy, dlatego należy regularnie czyścić lodówkę. Komorę lodówki należy czyścić raz w miesiącu.
- Wyjmij wszystkie półki, szufladę na owoce i warzywa itp., i wyczyść je miękką ściereczką lub gąbką zamoczoną w letniej wodzie lub neutralnym detergencie.
- Często czyść kurz, który gromadzi się na tylnym panelu i na bocznych ścianach lodówki.
- Po użyciu neutralnego detergentu należy go zmyć czystą wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.
- Do czyszczenia powierzchni lodówki, uszczelek drzwi, plastikowych elementów dekoracyjnych itp. nie należy używać szczotek z włosiem, szczotek z drutu stalowego, detergentów, mydła w proszku, detergentów alkalicznych, eteru naftowego, benzyny, kwasów, gorącej wody ani innych środków żrących, aby uniknąć szkód.
- Ostrożnie osusz uszczelkę drzwi i wyczyść rowek drewnianym patyczkiem owiniętym watą. Po wyczyszczeniu zamocuj cztery rogi uszczelki drzwi, a następnie stopniowo włóż ją do rowka drzwi.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania, opróżnij z całej żywności i wyczyść urządzenie, pozostawiając uchylone drzwi, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.

Przerwa w dostawie prądu lub awaria układu chłodzenia

- Przechowuj żywność na wypadek, gdyby lodówka przestała działać przez dłuższy czas (np. przerwa w dostawie prądu lub awaria systemu chłodzenia).
- Staraj się jak najrzadziej otwierać drzwi, w ten sposób można przechowywać żywność w dobrym stanie przez wiele godzin, nawet latem.

- Jeśli z wyprzedzeniem otrzymasz powiadomienie o przerwie w dostawie prądu:
 1. Ustaw termostat na najwyższy poziom z godzinnym wyprzedzeniem (nie wkładaj w tym czasie nowej żywności!). Dostosuj temperaturę z powrotem do pierwotnego ustawienia, gdy powróci dostawa prądu.
 2. Możesz również zrobić lód w hermetycznym pojemniku i umieścić go na lodówce, aby wydłużyć okres przydatności do spożycia świeżej żywności.

Uwaga:

Po rozpoczęciu korzystania z lodówki najlepiej jest używać jej w sposób ciągły; w normalnych okolicznościach nie należy przerywać korzystania z niej, aby nie wpływać na jej żywotność.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku poniższych niewielkich awarii, spróbuj rozwiązać problem samodzielnie przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Awaria	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej. Uszkodzone są przełączniki elektryczne lub bezpieczniki. Brak prądu lub awaria zasilania.	Podłącz urządzenie do sieci. Otwórz drzwi i sprawdź, czy zapala się światło. Przerwa w zasilaniu lub odłączenie linii.
Nietypowy hałas	Lodówka nie stoi stabilnie. Lodówka jest blisko ściany	Wyreguluj nóżki lodówki. Odsuń lodówkę od ściany.
Niska wydajność chłodzenia	Włożona żywność jest gorąca lub jest za dużo żywności. Zbyt często otwierane drzwi. W uszczelce drzwi znajdują się przedmioty, które uniemożliwiają całkowite zamknięcie drzwi. Urządzenie znajduje się w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródła ciepła. Urządzenie znajduje się w słabo wentylowanym miejscu. Wybrana temperatura jest za wysoka.	Włóż jedzenie do lodówki, gdy ma temperaturę pokojową. Sprawdź i zamknij drzwi. Wyjmij lodówkę z obszaru ciepła. Przewietrz pomieszczenie. Ustaw odpowiednią temperaturę.

Niepożądane zapachy w lodówce	W środku jest zepsute jedzenie. Należy wyczyścić lodówkę. Obecność żywności o silnym zapachu.	Wyrzucić zepsutą żywność. Wyczyścić lodówkę. Pakuj żywność o silnym zapachu.
-------------------------------	---	--

Uwaga

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne usterki. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany specjalista, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

8. DANE TECHNICZNE

Możesz uzyskać dostęp do bazy danych produktów, w której przechowywane są informacje o wybranym modelu, skanując kod QR (znajdujący się również na etykiecie energetycznej).

Referencja	00258	00259	00260	00261	00262
Model	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
Kod QR					
Napięcie znamionowe	220-240 V				
Częstotliwość znamionowa	50 Hz				
Prąd znamionowy	0,75 A				
Klasa klimatyczna	SN/N/ST				

Czynnik chłodniczy	R600a / 25 g
Pianka izolująca	Cyklopentan

(*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 38°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec ponosi odpowiedzialność wobec użytkownika lub konsumenta końcowego za brak zgodności istniejący w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych przez obowiązujące przepisy.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Úložný prostor pro skladování chlazených potravin
2. Volič teploty
3. Odnímatelná skleněná police
4. Skleněné víko zásuvky na ovoce a zeleninu
5. Zásuvka Crisper Box
6. Příhrádka dvířek
7. Přepínač světla
8. Příhrádka na lahve

Poznámka:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Chladnička
- Tento návod k použití

3. INSTALACE

Instalace

1. Chladnička musí být postavena na zcela rovném povrchu. Ponechte 5 ~ 10 cm mezi každou stranou spotřebiče a stěnou a 30 cm mezi horní částí spotřebiče a stropem.
2. Vyberte místo, které není vystaveno slunečnímu záření, vysokým teplotám nebo vlhkosti, protože vlhkost může způsobit skvrny.
3. Před instalací vyměňte spodní panel.
4. Když je výrobek nestabilní, lze ho nastavit pootočením jeho dvou předních nožiček ve

spodní části chladničky. Otáčením ve směru hodinových ručiček můžete chladničku nastavit do vyšší polohy.

5. Místo, kde je chladnička umístěna, musí být pevné a rovné. Nestabilní poloha může způsobit hluk a vibrace:
 - a. Hluk se může zvýšit, pokud podlaha není pevná.
 - b. Pokud potřebujete chladničku položit na koberec, můžete pod ni vložit prostěradlo, které vyřeší problém s vyzařováním tepla.
6. Ujistěte se, že nastavitelné nožičky pevně drží na podlaze, a nastavte sklon spotřebiče mírně dozadu, aby byla dvířka dobře zavřená.

Instalace rukojeti

1. Za účelem montáže rukojeti, nejprve vyjměte příslušenství z obalových sáčků: rukojeť, dekorativní obložení rukojeti a tři šrouby. Obr. 2

Legenda k obrázku 2

1. Rukojeť
 2. Dekorativní obložení rukojeti
 3. Šrouby
 4. Trubkový klíč
2. Poté si připravte trubkový klíč.
 3. Ujistěte se, že tři otvory pro šrouby rukojeti jsou zarovnané s otvory ve dvířkách, a poté je zašroubujte. Obr. 3
 4. Nakonec nainstalujte dekorativní obložení rukojeti.
- Postup (Obr. 4)
- a. Nejprve nastavte rukojeť na pravé straně.
 - b. Poté upravte levou stranu.
 - c. Nakonec pevně zasadte střední část rukojeti. Po správné instalaci rukojeti se ozve cvaknutí.

4. PROVOZ

- Teplotu chladničky lze ovládat ručně pomocí voliče teploty. Číslo zobrazené na voliči však nepředstavuje přímo teplotu.
- Čím vyšší je číslo, tím nižší bude vnitřní teplota.
- 0 znamená vypnuto.
- Otočte voličem na číslo 4, když jde o běžné používání, otočte jím v rozmezí 4-7, když je zapotřebí nižší vnitřní teplota; a naopak otočte jím v rozmezí 4-1, když je zapotřebí vyšší vnitřní teplota.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Opatření pro používání

- Spotřebič nemusí provozovat efektivně (odmrazování vnitřního prostoru nebo příliš vysoká teplota), pokud je okolní teplota po určitou dobu mimo teplotní rozsah, pro který byla chladnička navržena.
- Údaje o klimatické třídě spotřebiče naleznete v části Technické specifikace a v označení výrobku.
- Vnitřní teplota může být ovlivněna faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dvířek atd., a tyto faktory byste měli vzít v úvahu.
- Nedoporučuje se skladovat v úložném prostoru pro skladování chlazených potravin tekutiny ve skleněných nádobách nebo plechovky sycených nápojů.

Umístění potravin

- Vzhledem k cirkulaci studeného vzduchu v chladničce je v každé zóně jiná teplota, takže potraviny musí být umístěny v různých zónách.
- Chladicí prostor je vhodný pro skladování potravin, které není třeba zmrazovat, vařených potravin, piva, vajec, některých dochucovadel, které je třeba skladovat v chladu, mléka, ovocných šťáv atd.

Police

Pro vyjmutí police ji nejprve zvedněte a poté ji vytáhněte; pro její opětovné vložení, ji nastavte do její polohy a teprve poté ji spusťte. Zadní okraj police směřujte dopředu, aby se potraviny nedostaly do kontaktu se stěnou chladničky.

Péče o skladování potravin

- Důkladně potraviny umyjte a osušte, než je uložíte do chladničky. Před uložením potravin do chladničky je vhodné je uzavřít, aby se jednak neodpařovala voda a ovoce a zelenina zůstaly čerstvé, ale také aby se zabránilo vzniku nepříjemných pachů.
- Nevkládejte do chladničky příliš mnoho potravin nebo příliš těžké potraviny. Udržujte dostatečný prostor mezi potravinami; pokud jsou příliš blízko u sebe, brání proudění studeného vzduchu, což má vliv na chladicí účinek. Neskladujte v chladničce příliš mnoho jídla nebo příliš těžké jídla, aby se police neprohýbaly. Při skladování potravin dodržujte dostatečný prostor od vnitřní stěny; neukládejte potraviny s vysokým obsahem vody příliš blízko k zadní stěně chladničky, aby nedošlo k jejich přimrznutí k vnitřní stěně.

Skladování potravin podle kategorií

Potraviny byste měli skladovat podle kategorií, potraviny, které konzumujete denně, umístěte do přední části police, abyste zkrátili dobu otevírání dvířek a zabránili zkažení potravin v důsledku jejich trvanlivosti.

Tipy pro úsporu energie

Než vložíte horké potraviny do chladničky, nechte je vychladnout na pokojovou teplotu.

Skládování ovoce a zeleniny

Upozorňujeme, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad, a proto nejsou vhodné pro skladování v chladničce.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nejprve odpojte zástrčku ze zásuvky; nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poranění.
- Nelijte vodu přímo na chladničku, abyste předešli korozi, úniku elektrického proudu a nehodám.
- Nesahejte do spodní části chladničky, protože byste se mohli poškrábat o ostré kovové rohy.

Vnitřní a vnější čištění

- Zbytky potravin v chladničce mohou způsobovat nežádoucí zápach, proto byste měli chladničku pravidelně čistit. Chladicí prostor by se měl čistit jednou za měsíc.
- Vyjměte všechny police, přihrádky a zásuvku na ovoce a zeleninu a vyčistěte je jemným hadříkem nebo houbou navlhčenou ve vlažné vodě nebo neutrálním mycím prostředku.
- Pravidelně čistěte prach, který se usazuje na zadním panelu a bočních stěnách chladničky.
- Po použití neutrálního mycího prostředku ji nezapomeňte opláchnout čistou vodou a poté ji osušte hadříkem.
- Nepoužívejte k čištění povrchu chladničky, těsnění dvířek, plastových ozdobných dílů atd. štětčinové kartáče, kartáče z ocelového drátu, čisticí prostředky, mýdlový prášek, alkalické čisticí prostředky, benzen, benzín, kyselinu, horkou vodu nebo jiné korozivní prvky, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Opatrně vysušte těsnění dvířek a vyčistěte drážku párátkem omotaným vatou. Po vyčištění zafixujte čtyři rohy těsnění dvířek a postupně ho zasuňte do drážky ve dvířkách.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte ho od elektrické sítě, vyjměte všechny potraviny a spotřebič vyčistěte, dvířka nechte pootevřená, abyste zabránili nepříjemným pachům.

Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému

- Zchladte potraviny pro případ, že chladnička přestane na delší dobu fungovat (např. výpadek proudu nebo porucha chladicího systému).
- Snažte se dvířka chladničky otevírat co nejméně, abyste i v létě udrželi potraviny v dobrém stavu po celé hodiny.
- Pokud obdržíte varování o výpadku proudu s předstihem:

1. Hodinu předem nastavte volič teploty na nejvyšší stupeň (Během této doby neskladujte nové potraviny!). Nastavte teplotu zpět na původní nastavení, jakmile se napájení vrátí do normálu.
2. Můžete si také připravit led do vzduchotěsné nádoby a umístit ji do horní části chladničky, abyste prodloužili trvanlivost čerstvých potravin.

Poznámka:

Jakmile se chladnička začne používat, je nejlepší ji používat nepřetržitě a za normálních okolností ji nepřestávat používat, aby nebyla ovlivněna její životnost.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě následujících drobných poruch zkuste problém vyřešit sami, než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Porucha	Možné příčiny	Možná řešení
Zařízení nefunguje	Zařízení není zapojeno do elektrické sítě. Spínače v elektrické instalaci nebo pojistky jsou poškozené. Došlo k výpadku elektřiny nebo vedení.	Zapojte zařízení do elektrické sítě. Otevřete dvířka a zkontrolujte, zda se rozsvítí osvětlení. Výpadek proudu nebo odpojení vedení.
Neobvyklý hluk	Chladnička není stabilní. Chladnička je umístěna blízko stěny.	Nastavte nastavitelné nožičky chladničky. Odsuňte chladničku od stěny.
Nízká účinnost chlazení	Vložené jídlo je teplé nebo v chladničce je příliš mnoho jídla. Otevíráte dvířka příliš často. V těsnění dvířek se nachází předměty, které neumožňují jejich úplné zavření. Na zařízení dopadá přímé sluneční světlo nebo se nachází v blízkosti zdroje tepla. Není dobře větraná. Zvolená teplota je příliš vysoká.	Vložte potraviny do chladničky, když mají pokojovou teplotu. Zkontrolujte chlazení a zavřete dvířka. Odsuňte chladničku od zdroje tepla. Vyvětrejte místnost. Nastavte správnou teplotu.

Nežádoucí pachy v chladničce	Uvnitř chladničky se nachází zkažené potraviny. Chladničku je třeba vyčistit. Vložili jste potraviny se silným zápachem.	Vyhoďte zkažené potraviny. Vyčistěte chladničku. Potraviny se silným zápachem vložte do nádob nebo je zabalte.
------------------------------	--	--

Poznámka:

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se zařízení sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám provozu. Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Opravu musí provádět autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Přístup do databáze výrobků, kde jsou uloženy informace o tomto modelu, získáte naskenováním následujícího QR kódu (rovněž na energetickém štítku).

Referenční číslo výrobku	00258	00259	00260	00261	00262
Model	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
Kód QR					
Jmenovité napětí	220-240 V				
Jmenovitá frekvence	50 Hz				
Jmenovitý proud	0.75 A				

Klimatická třída	SN/N/ST
Chladivo	R600a / 25 g
Izolační pěna	Cyklopentan

(*) Chladicí zařízení určené pro používání při okolní teplotě mezi 10 °C a 38 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Dondurucu bölmesi
2. Sıcaklık seçici
3. Çıkarılabilir cam raf
4. Cam çekmece kapağı
5. Sebzelik Kutusu
6. Kapı rafı
7. Aydınlatma anahtarı
8. Şişelik

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Buzdolabı
- Kullanma kılavuzu

3. KURULUM

Kurulum

1. Buzdolabı tamamen düz bir yüzeye yerleştirilmelidir. Cihazın her bir tarafı ile duvar arasında 5~10 cm ve cihazın üst kısmı ile tavan arasında 30 cm bırakın.
2. Nem lekelerine neden olabileceğinden, güneş ışığına, yüksek sıcaklıklara veya neme maruz kalmayan bir yer seçin.
3. Kurulumdan önce alt paneli çıkarın.
4. Cihaz dengesiz olduğunda iki ayağı alttan öne doğru yuvarlanarak ayarlanabilir. Saat

TÜRKÇE

yönünde çevirerek cihazı yükseltebilirsiniz.

5. Yer sağlam ve düz olmalıdır. Güvenli olmayan bir konum gürültüye ve titreşime neden olabilir:
 - a. Zemin sağlam değilse gürültü artabilir.
 - b. Halı üzerine yerleştirmeniz gerekiyorsa, ısı emisyonunu çözmek için cihazın altına bir çarşaf serebilirsiniz.
6. Ayarlanabilir ayakların zemine sabitlendiğinden emin olun ve kapıları güvenli bir şekilde kapalı tutmak için cihazın eğimini hafifçe geriye doğru ayarlayın.

Tutamak montajı

1. Tutamağı takmak için önce aksesuarları ambalaj poşetlerinden çıkarmalısınız: tutamak, tutamak kaplaması ve üç vida. Şema. 2

Şekil 2 için açıklama

1. Tutamak
 2. Kulp kaplaması
 3. Vidalar
 4. Boru anahtarı
2. Ardından, bir lokma anahtar hazırlayın.
 3. Tutamak vidalarının üç vida deliğinin kapınınkilerle aynı hizada olduğundan emin olun ve ardından sırasıyla vidalayın. Şema. 3
 4. Son olarak, tutamak kaplamasını tutamağa takın.
- Adımlar (Şekil 4):
- a. Önce sağ taraftakini ayarlayın.
 - b. Ardından sol tarafı ayarlayın.
 - c. Son olarak, tutamağın orta kısmını sıkıca sıkın. Kol düzgün bir şekilde takıldığında bir klik sesi duyulacaktır.

4. KULLANIM

- Buzdolabının sıcaklığı, sıcaklık seçici kullanılarak manuel olarak kontrol edilebilir. Ancak, seçicide görüntülenen sayı doğrudan sıcaklığı temsil etmez.
- Sayı ne kadar yüksek olursa, iç ortam sıcaklığı o kadar düşük olur.
- 0 kapalı anlamına gelir.
- Normal kullanımda seçiciyi 4 durumuna getirin, daha düşük bir iç ortam sıcaklığı gerekiyorsa 4-7 arasında çevirin; tersine, daha yüksek bir iç ortam sıcaklığı gerektiğinde 4-1 arasında çevirin.

5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

Kullanım önlemleri

- Ortam sıcaklığı bir süre için buzdolabının tasarlandığı sıcaklık aralığının dışındaysa buzdolabı verimli çalışmayabilir (içindekilerin buzunun çözülmesi veya sıcaklığın çok yükselmesi).
- Cihazın iklim sınıfına ilişkin bilgiler Teknik Özellikler bölümünde ve ürün işaretinde bulunabilir.
- İç sıcaklık, cihazın konumu, ortam sıcaklığı ve kapının ne sıklıkta açıldığı gibi faktörlerden etkilenebilir ve bu faktörleri dikkate almalısınız.
- Cam kaplarda veya meşrubat kutularında bulunan sıvıların saklama bölmesinde saklanması önerilmez.

Yiyeceklerin konumu

- Buzdolabındaki soğuk hava sirkülasyonu nedeniyle her bölgedeki sıcaklık farklıdır, bu nedenle yiyecekler farklı bölgelere yerleştirilmelidir.
- Buzdolabı, dondurulması gerekmeyen yiyeceklerin, pişmiş yiyeceklerin, biranın, yumurtaların, soğuk tutulması gereken bazı çeşnilerin, süt, meyve suyu vb. saklanması için uygundur.

Raflar

Rafı çıkarmak için önce yukarı kaldırın ve sonra dışarı çekin; indirmeden önce tekrar yerine koymak için. Yiyeceklerin duvarla temas etmesini önlemek için rafın arka kenarını yukarı bakacak şekilde tutun.

Gıda depolamaya yönelik dikkat gerektiren hususlar

- Yiyecekleri buzdolabında saklamadan önce iyice temizleyin ve kurulaşın. Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce, bir yandan suyun buharlaşmasını önlemek ve meyve ve sebzeleri taze tutmak, diğer yandan da hoş olmayan kokuların oluşmasını önlemek için ağzının kapatılması tavsiye edilir.
- Buzdolabına çok fazla veya çok ağır yiyecekler koymayın. Yiyecekler arasında yeterli boşluk bırakın; birbirlerine çok yakın olurlarsa, soğuk hava akışını engelleyecek ve bu da soğutma etkisi üzerinde etkili olacaktır. Rafların eğilmesini önlemek için çok fazla veya çok ağır yiyecek depolamayın. Yiyecekleri saklarken iç duvardan uzak tutunuz; su bakımından zengin yiyeceklerin iç duvarda donmasını önlemek için buzdolabının arka duvarına çok yakın yerleştirmeyin.

Kategoriye göre gıda saklama

Kategoriye göre gıda saklamalı günlük gıda maddelerini rafın ön tarafına yerleştirin, böylece kapı açma süresini kısaltabilir ve raf ömrü nedeniyle gıda bozulmasını önleyebilirsiniz.

Enerji tasarrufu için öneriler

Sıcak yiyecekleri buzdolabına koymadan önce oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin.

Meyve ve sebze saklama

Bazı taze meyve ve sebze türlerinin soğuğa karşı hassas olduğunu ve bu nedenle buzdolabında saklanmaya uygun olmadığını lütfen unutmayın.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce, önce elektrik fişini çekin; elektrik çarpması ve yaralanma riski olduğundan, elektrik fişini ıslak ellerle takmayın veya çıkarmayın.
- Paslanma, elektrik kaçağı ve kazaları önlemek için buzdolabının üzerine doğrudan su dökmeyin.
- Keskin metal köşeler tarafından çizilebileceğiniz için buzdolabının altına uzanmayın.

İç ve dış temizlik

- Buzdolabındaki yiyecek artıkları istenmeyen kokulara neden olabilir, bu nedenle buzdolabını düzenli olarak temizlemelisiniz. Soğutucu bölme ayda bir kez temizlenmelidir.
- Tüm rafları, meyve ve sebze çekmecesini vb. çıkarın ve bunları ılık su veya nötr deterjanla ıslatılmış yumuşak bir bez veya süngerle temizleyin.
- Buzdolabının arka panelinde ve yan plakalarında biriken tozları düzenli olarak temizleyin.
- Nötr deterjan kullandıktan sonra temiz suyla duruladığınızdan emin olun ve ardından bir bezle kurulayın.
- Kabin yüzeyini, kapı contasını, plastik dekoratif parçaları vb. temizlemek için kıl fırça, çelik tel fırça, deterjan, sabun tozu, alkali deterjan, benzin, benzin, asit, sıcak su veya diğer aşındırıcı unsurları kullanmayın.
- Kapı contasını dikkatlice kurulayın ve oluğu pamukla sarılmış tahta bir çubukla temizleyin. Temizledikten sonra, kapı contasının dört köşesini sabitleyin ve ardından yavaşça kapıdaki oluğa itin.
- Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, elektrik bağlantısını kesin, tüm yiyecekleri boşaltın ve cihazı temizleyin, hoş olmayan kokuları önlemek için kapıyı aralık bırakın.

Elektrik kesilmesi veya soğutma sisteminin arızalanması

- Buzdolabının uzun süre çalışmaması durumunda (elektrik kesintisi veya soğutma sisteminin bozulması gibi) yiyecekleri saklayın.
- Buzdolabının kapağını mümkün olduğunca az açmaya çalışın, böylece yiyeceklerinizi uzun süre yazın bile muhafaza edebilirsiniz.
- eğer önceden elektrik kesintisi uyarısı alırsanız:
 1. Termostatı bir saat önceden en yüksek ayara getirin (bu süre zarfında yeni yiyecekleri saklamayın!). elektrik kesintisi ortadan kalktığında sıcaklığı orijinal ayarına geri getirin.

2. Ayrıca taze gıdaların raf ömrünü uzatmak için hava geçirmez bir kapta buz yapılabilir ve buzdolabının üstüne koyabilirsiniz.

NOT:

Buzdolabı kullanılmaya başladıktan sonra, sürekli olarak kullanmak en iyisidir; ve normal koşullar altında, kullanım ömrünü etkilememek için kullanımı durdurmayın.

7. SORUN GİDERME

Aşağıdaki küçük arızalar için, lütfen Cecotec resmi Teknik Destek servisi ile iletişime geçmeden önce sorunu kendiniz çözmeye çalışın.

Arıza	Muhtemel nedenler	Muhtemel çözümler
Cihaz çalışmıyor	Cihaz elektrikle takılı değil. Elektrik tesisatındaki şalterler veya sigortalar hasar görmüş. Elektrik yok ya da hat problemleri.	Cihazı elektrikle takın. Kapıyı açın ve ışığın yandığını kontrol edin. Elektrik kesintisi veya hat kopukluğu.
Olağandışı ses	Buzdolabı dengeli değil. Buzdolabı duvara yakın	Buzdolabının ayarlanabilen ayakları. Buzdolabını duvardan ayırın.
Düşük soğutma verimliliği	Yerleştirilen yiyecekler sıcaktır veya çok fazla yiyecek vardır. Kapı çok sık açılıyor. Kapı contasının içinde tamamen kapanmasına izin vermeyen nesneler var Cihaz doğrudan güneş ışığı alıyor veya bir ısı kaynağının yakınında. İyi havalandırılmıyor. Seçilen sıcaklık çok yüksek.	Yiyecek oda sıcaklığında iken buzdolabına yerleştirin. Kapıyı kontrol edin ve kapatın. Buzdolabının ısı kaynağından çıkarın. Odayı havalandırın. Uygun sıcaklığın ayarlanması.
Buzdolabında istenmeyen kokular	İçinde bozulmuş yiyecekler var. Buzdolabının temizlenmesi gerekir. Güçlü kokulara sahip yiyecekler konulmuştur.	Bozulmuş yiyecekleri atın. Buzdolabını temizleyin. Güçlü kokulara sahip yiyecekleri kapalı olarak saklayın.

TÜRKÇE

NOT:

Bu durumlardan hiçbiri sorununuzla eşleşmiyorsa, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Deneyimsiz kişiler tarafından yapılan tamirler yaralanmalara veya ciddi arızalara neden olabilir. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin. Tamir yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

8. TEKNİK BİLGİLER

QR kodunu (enerji etiketinde de bulunur) tarayarak model bilgilerinizin depolandığı ürün veri tabanına erişebilirsiniz.

Referencia	00258	00259	00260	00261	00262
Model	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Red E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Beige E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Black E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Blue E	Bolero CoolMarket TT Origin 95 Green E
QR Kodu					
Nominal voltaj	220-240 V				
Nominal frekans	50 Hz				
Nominal akım	0.75 A				
İklim sınıfları	SN/N/ST				
Soğutucu gaz	R600a / 25 g				
İzolasyon köpüğü	Siklopentan				

(*) Soğutma cihazı 10°C ile 38°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya son tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve son tarihler çerçevesinde sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

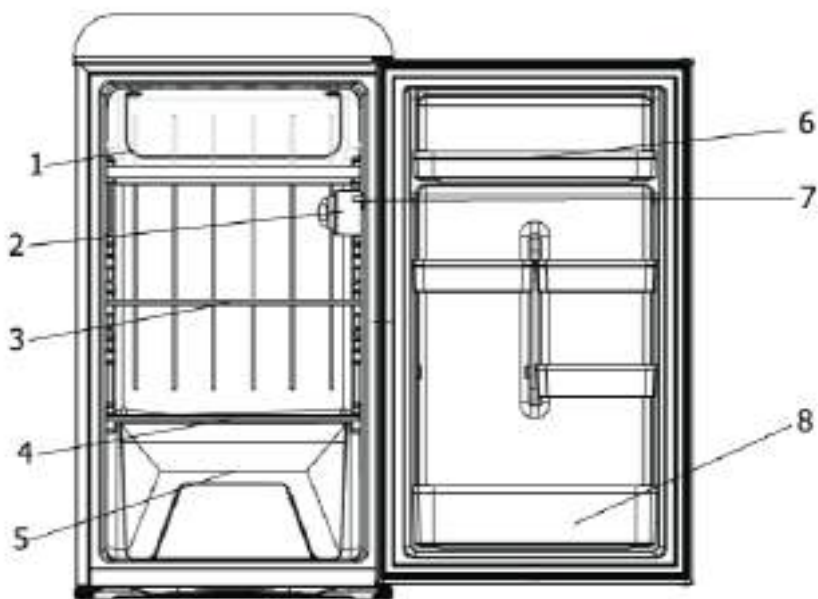


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

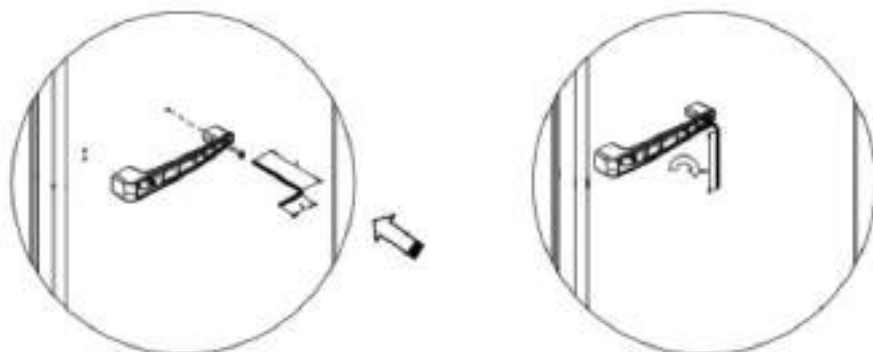


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240604

